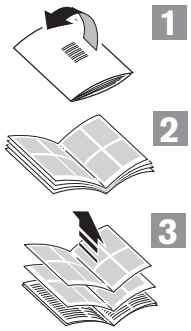


***DISEGNI** all'interno · **DRAWINGS** inside*
***DESSINS** a l'interieur · **ZEICHNUNGEN** innen*
DIBUJOS** en el interior · **Рисунки внутри руководства

AQUASOUL

Jacuzzi

Vasche idromassaggio
Whirlpool baths
Baignoires d'hydromassage
Whirlpoolwannen
Bañeras de hidromasaje
Гидромассажные ванны

Manuale d'installazione
CONSERVARE CON CURA

Installation manual
KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Notice d'installation
GARDEZ SOIGNEUSEMENT

Installationsanweisung
SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN

Manual de instalación
CONSERVAR CON CUIDADO

Руководство по установке
ХРАНИТЬ БЕРЕЖНО

Index

Italiano **04**

English **07**

Français **10**

Deutsch **27**

Español **30**

Русский **33**

LEGGERE COMPLETAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI PROCEDERE ALL'INSTALLAZIONE.

Importante

Al ricevimento la vasca, dev'essere controllata la sua integrità (in particolare in presenza di danni visibili sull'imballo), al fine di poter inoltrare immediatamente un'eventuale contestazione al trasportatore, come previsto dalle leggi vigenti.

SI RACCOMANDA DI VERIFICARE CHE LE PREDISPOSIZIONI SIANO CONFORMI ALLE INDICAZIONI RIPORTATE NELLA SCHEDA DI PREINSTALLAZIONE.

- *Usando guanti protettivi, togliere la vasca dall'imballo, sollevandola esclusivamente per il bordo e* **mai** *per le tubazioni.*

- **Controllare l'eventuale presenza di difetti, togliendo la pellicola protettiva. L'avvenuta installazione esclude la garanzia in caso di danni da urti o abrasioni.**

- **Verificare il fissaggio di tutte le fascette (manicotti in gomma e tubi della linea aria).**

- *Si consiglia di installare la vasca a pareti e pavimento finiti (già rivestiti), applicando del silicone tra bordo vasca e muro.*
  I pannelli consentono l'accesso agli organi elettromeccanici sottovasca ed un'adeguata aerazione, necessaria anche per la miscela aria-acqua durante l'idromassaggio.

  L'aerazione dev'essere garantita, anche se non si utilizzano i pannelli Jacuzzi® (vedi scheda di preinstallazione). I pannelli devono essere fissati stabilmente e la loro rimozione deve richiedere l'uso di un apposito utensile. Aperture, fori, grigliati, usati per l'aerazione, non devono consentire l'introduzione di oggetti di diametro Ø 12 mm.

OPERAZIONI PRELIMINARI

- **(✎ 1 part. 1)** Ove previsto applicare la guarnizione con biadesivo (A) sulla parte inferiore del bordo vasca togliendo preventivamente da quest'ultimo eventuali tracce di sporcizia. Togliere la pellicola protettiva (B) e applicare la guarnizione. Tagliare il pezzo superfluo **(part. 2)**.

- **(✎ 2)** Posizionare la vasca nel luogo d'installazione, livellarla e regolarla in altezza, ruotando manualmente i piedini (A) posti agli angoli della stessa.

  NOTA: *il piano superiore della vasca, misurato all'estremità del bordo, deve trovarsi ad un'altezza di cm 57 dal pavimento (cm 60 per Aquasoul Extra). Per compensare eventuali dislivelli del pavimento, i piedini consentono una regolazione da -0,5 a +1,5 cm.*

NON AGIRE SUI DADI DI BLOCCAGGIO (G) DEL TELAIO EVIDENZIATI DA UN'ETICHETTA CON FRECCIA ROSSA (✎ 3).

- **(✎ 3)** Segnare sul pavimento il foro per ogni piedino esterno (è sufficiente un solo foro).
  Spostare la vasca e forare il pavimento. Inserire i tasselli (B).

(✎ 4) Ove previsto posizionare la piastra di fissaggio sul pavimento nell'angolo d'installazione della vasca e segnare i fori di fissaggio. Spostare la piastra (A) e forare il pavimento. Inserire i tasselli (B) e fissarla con le apposite viti (C).

(✎ 5-6) Riposizionare la vasca nel luogo predisposto e verificare che anche i piedini centrali (A1) appoggino sul pavimento **(✎ 2)**.
Qualora la vasca sia predisposta per l'installazione della rubinetteria a bordo vasca, effettuarne il montaggio prima che la vasca venga posizionata e fissata nel luogo d'installazione.

MONTAGGIO DELLA RUBINETTERIA
(se prevista)

- Recuperare la scatola in cui sono contenuti i vari componenti della rubinetteria. Per il montaggio seguire le istruzioni contenute nel relativo imballo.

NOTA: il montaggio della rubinetteria deve essere effettuato con la vasca fuori dal luogo d'installazione e comunque prima di fissarla a pavimento.

COLLEGAMENTO IDRAULICO

- **(✎ 7-7a-b-c-d-e-f)***(a seconda del modello)* A questo punto montare la colonna di scarico in dotazione seguendo le istruzioni contenute nel relativo imballo e collegarla allo scarico mediante l'apposito sifone orientabile (fornito).

  Modello Aquasoul Extra 150x190.
  (✎ 8 part 1-2) Svitare la fascetta metallica dal raccordo in gomma e sfilare il tubo. Assemblare la colonna di scarico ed innestare la maniglia al troppo pieno **(part 3)**. Reinserire il tubo sul raccordo in gomma e stringere l'apposita fascetta metallica **(part 4-5)**.

  Vasche con erogazione dal troppo pieno:
  Nel caso in cui il riempimento della vasca avvenga tramite la colonna (erogazione dal troppo pieno) è necessario installare un'unità di protezione specifica di tipo DB (norma EN 1717), posizionata ad almeno 15 cm sopra il bordo vasca. Per quanto riguarda le modalità d'impianto, rivolgersi alla propria Azienda di fornitura idrica e/o al proprio idraulico (✎ 9).

- **(✎ 10)** Dev'essere effettuato il collegamento del tubo dell'acqua miscelata (vedi scheda di preinstallazione) con l'erogatore della colonna di scarico. La colonna dispone di un ingresso ø1/2". A questo punto montare la colonna di scarico seguendo le indicazioni contenute nel rispettivo imballo e collegarla allo scarico mediante un sifone.

  Nota: *nel caso in cui sia utilizzata una colonna di scarico metallica (diversa da quella in dotazione) bisogna collegarla al contatto di equipotenzialità (vedi cap. SICUREZZA ELETTRICA).*

Verificare che il comando colonna, una volta chiuso lo scarico, sia posizionato come indicato in figura **(✎ 10)**.

⚠ **(IEC 60334-1/A2:2006) La pressione dell'impianto idraulico che alimenta l'apparecchiatura non deve superare i 600 kPa (6 bar).**

⚠ **Fare attenzione a non danneggiare il sifone (che deve entrare nello scavo predisposto sul pavimento) durante eventuali movimentazioni della vasca.**

COLLEGAMENTO ELETTRICO

■ **Collegare la cassetta elettrica alla rete ed all'impianto di terra, secondo lo schema elettrico e le indicazioni riportate nel cap. "Sicurezza Elettrica" (fascicolo "schemi elettrici" allegato).**

⚠ **IMPORTANTE: nei Paesi in cui il valore di tensione 220-240V viene fornito da un sistema bifase (L+L), il collegamento va in ogni caso effettuato sui morsetti L e N.**

VERIFICHE

■ **(✎11)** Riempire la vasca con acqua, in modo che i getti più alti dello schienale risultino coperti.
Avviare l'idromassaggio per circa 1 minuto e verificare che non ci siano perdite, lasciando la vasca riempita per almeno un'ora.

FISSAGGIO DELLA VASCA

■ Svuotare la vasca e fissare definitivamente i piedini con le viti (C) al pavimento **(✎3).**
Regolare i piedini centrali (A1) in modo che appoggino bene sul pavimento **(✎2).**

MONTAGGIO DELLA LUCE PERIMETRALE
(optional)

■ Per il montaggio della luce perimetrale seguire le istruzioni contenute nel relativo kit.

NOTA: il montaggio delle luci e i relativi collegamenti elettrici devono essere effettuati prima di installare il pannello frontale.

MONTAGGIO DEI PANNELLI

Tutti i modelli:

■ **(✎12-14-15)** Fissare i supporti elastici metallici (L), tramite le due viti autofilettanti ai tasselli (N) sotto il bordo vasca.

Mod. Aquasoul Extra 190x150

■ **(✎14-15)** Utilizzare l'apposita dima per forare i tasselli (N) presenti sotto il bordo vasca. Prestare attenzione alle indicazioni di foratura (X-Y) descritte nei rispettivi disegni.

■ **(✎16 part.1)** Fissare le staffe (V) alle staffe (Z) con gli appositi bulloni, dadi e rondelle.

⚠ **ATTENZIONE: Le staffe (V) andranno posizionate con la parte di profilo maggiormente angolata rivolta verso gli angoli della vasca (part. 2).**

Tutti i modelli:

■ **(✎16-17-18)** Regolare le staffe (Z) come indicato, a seconda del modello da installare; fare attenzione che le staffe siano il più possibile parallele al bordo vasca (tratteggiato in figura) **(✎17 part. a-b-c)**.
Regolarne quindi l'altezza, tramite la ghiera (Y), e la distanza (X) rispetto alla proiezione del bordo vasca.
Stringere quindi il dado (W).

Nota: *la quota in altezza rispetto al bordo vasca deve essere misurata dal bordo superiore dell'asola* **(✎16-17-18).**

⚠ **ATTENZIONE: La staffa (Z) montata nella posizione (2) sui modelli Aquasoul 170x70, Lounge 180X80 e Double 190x90 serve solo come battuta per il pannello frontale, che pertanto non è forato; in questa posizione quindi non verrà montata la vite di fissaggio e relativa rondella (✎17).**

■ **(✎13)** Ove previsto infilare a scatto le molle (P) sui puntelli agli angoli della vasca e farle scorrere verso l'alto, fino in battuta, forzandole da ambo le parti in modo che si dispongano all'interno del bordo. Inserire l'anello (R) nell'apposita gola del puntello.

Nota: *quando gli angoli della vasca sono maggiori di 90° le molle d'angolo non sono simmetriche (i due bracci hanno lunghezze diverse): in questo caso, il braccio più lungo deve essere disposto sul lato frontale della vasca.*

■ Infilare a pressione il pannello frontale tra le molle sottobordo **(✎19-20 part.1)**, quelle d'angolo **(✎20 part.2)** ed il bordo vasca.
Per regolare eventualmente la perpendicolarità del pannello, agire sulle staffe (Z).

⚠ **ATTENZIONE: disporre i pannelli in modo tale che il loro perimetro sia uniforme rispetto al bordo vasca (✎19 part.2).**

■ **(✎19-20)** Fissare il pannello con le viti indicate e montare i cappucci bianchi sulla testa delle viti **(part. 3)**.

MONTAGGIO DEGLI ACCESSORI

■ **(✎21 part. 1)** Montare a scatto il coperchio sul corpo faro (optional).

■ **(part. 2)** Fissare il coperchio della bocchetta di aspirazione, provvisto di O-ring, con l'apposita vite.

■ **(part. 3)** Montare a pressione i copriflangia sulle bocchette idromassaggio.

Importante: *Conservare la chiave conica in plastica (A), necessaria per smontare gli ugelli delle bocchette idromassaggio.*

■ **(part. 4)** Montare i getti rotanti (contenuti nella scatola del kit accessori) inserendo l'ugello nel corpo bocchetta; quindi montare il coperchio in modo che il perno s'inserisca nel foro centrale dell'ugello.
Fare attenzione che le scanalature sotto il coperchio s'inseriscano nelle rispettive tacche ricavate nel corpo bocchetta.

Mod. Aquasoul 150x190 Extra
■ **(✎ 22)** Inserire il pomello del deviatore nell'apposita sede.

■ **(✎ 11)** Riempire la vasca con acqua, in modo che i getti più alti dello schienale risultino coperti.

■ Verificare il funzionamento generale della vasca seguendo le indicazioni date nel manuale "Uso & manutenzione".

■ Verificare inoltre, la tenuta di tutte le fascette (manicotti in gomma e tubi della linea aria) e di tutti i collegamenti idraulici.
In particolare si consiglia di verificare la corretta funzionalità del troppo-pieno e l'assenza di perdite sulle tubazioni montate in precedenza e sullo scarico, lasciando aperti i rubinetti finchè l'acqua supera il livello del troppo pieno.

■ SVUOTARE LA VASCA.

COMPLETAMENTI

■ **(✎ 23)** Recuperare il flacone contenente il liquido sanitizzante, togliere il coperchio dall'imboccatura situata sotto il poggiatesta e versarne il contenuto nell'apertura **(part. 1)**. Riavvitare quindi il coperchio **(part. 2-3)** (fare riferimento al "manuale d'uso e manutenzione").

■ **(✎ 24)** Posizionare il/i poggiatesta sulla sede ricavata nello schienale della vasca.

■ Siliconare accuratamente tutto il bordo nei punti d'appoggio al muro.

AVVERTENZE GENERALI

JACUZZI EUROPE S.p.A. declina ogni responsabilità qualora:

L'installazione venga eseguita da personale non qualificato e/o non abilitato ad eseguire l'installazione stessa.

Non vengano rispettate le norme e disposizioni di legge relative agli impianti elettrici degli immobili in vigore nello Stato in cui viene eseguita l'installazione.

Non vengano rispettate le disposizioni di installazione e manutenzione riportate sul presente manuale.

Vengano usati per l'installazione materiali non idonei e/o non certificati.

Vengano eseguite operazioni non corrette che riducano il grado di protezione contro i getti o modifichino la protezione contro l'elettrocuzione per contatti diretti ed indiretti, o altresì generino condizioni di isolamento, dispersioni di corrente e surriscaldamento anomali.

Vengano cambiati o modificati componenti o parti dell'apparecchio rispetto allo stato di fornitura, facendo decadere la responsabilità del Costruttore.

L'apparecchio venga riparato da personale non autorizzato o usando parti di ricambio non originali della Jacuzzi Europe S.p.A.

I prodotti per idromassaggio Jacuzzi® sono apparecchiature di classe I, cioè installazioni fisse , e come tali sono escluse dal campo di applicazione della DIRETTIVA EUROPEA 2002/95/CE RHOS.
Qualora l'apparecchiatura venga demolita, le parti che la compongono devono essere smaltite come rifiuti speciali.

READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS THROUGHOUT BEFORE STARTING THE INSTALLATION

Important

Check the tub upon reception throughout (specifically, check for visible damage to the exterior packaging). Notify the carrier if damage is found, in accordance with the laws in force.

CHECK THAT THE ARRANGEMENTS ARE SUITED TO THE INDICATIONS SHOWN ON THE PRE-INSTALLATION SHEET.

- *Wearing protective gloves, remove the tub from the package. Lift it from the rim only.* ***Never*** *lift the tub by grasping the pipes.*
- **Remove the protective film and check for faults. Warranty for damage caused by shocks and scratches will be void after installation.**
- **Check the fastening of all clamps (rubber couplings and air line tubes).**
- *Whirlpool bath tubs must be installed on finished (tiled) walls and floors. The panels allow access to the electromechanical components under the tub and ensure appropriate ventilation also for whirlpool air-water mixing functions*.

  Ventilation must be ensured also if Jacuzzi® panels are not used (see pre-installation sheet). The panels must be stably fixed and a specific tool must be needed to remove them. Ventilation openings, holes, and grids must not allow the introduction of objects of diameter larger than 12 mm.

PRELIMINARY OPERATIONS

- **(✎1 detail 1)** Where required, apply the seal with two-sided adhesive tape (A) on the lower part of the tub edge after having removed all traces of dirt. Remove the protective backing (B) and apply the seal. Cut the part in excess **(detail 2)**.
- **(✎2)** Position the tub in the installation place, level it and adjust height by turning the feet (A) in the corners of the tub by hand.

  NOTE: *The upper surface of the tub measured from the edge of the rim must be at a height of 57 cm from the floor (60 cm Aquasoul Extra). The feet allow adjustment in the range from -0.5 to +1.5 cm to compensate for differences in the floor level.*

DO NOT LOOSEN THE LOCK NUTS (G) ON THE FRAMEWORK SHOWN BY A LABEL WITH A RED ARROW (✎3).

- **(✎3)** Mark the hole for each external foot on the floor (one hole is enough).
  Move the tub and drill the floor. Arrange the screw anchors (B).

(✎4) Where required, arrange the fastening plate on the floor in the corner where the tub will be installed and mark the fastening holes. Move the plate (A) and drill the floor. Insert the screw anchors (B) and fix with the specific screws (C).

(✎5-6) Rearrange the tub in the chosen position and check that the central feet (A1) rest on the floor **(✎2).** If the taps are fitted on the edge of the tub, assemble before the tub is positioned and fixed in the installation place.

FITTING THE TAPS

(where applicable)

- Take the box containing the various tap components. Follow the assembly instructions contained in the box.

  NOTE: fit the tap on the tub away from the installation area and however before fixing it to the floor.

WATER CONNECTIONS

- **(✎ 7-7a-b-c-d-e-f) (***according to the model***)** At this point, fit the drain pipe included following the instructions contained in the box and connect it to the drain using the specific adjustable siphon (included).

  Aquasoul Extra 150x190.
  (✎ 8 detail 1-2) Loosen the metallic strip from the rubber fitting and remove the tube. Assemble the drain pipe and engage the handle on the overflow **(detail 3)**. Refit the tube on the rubber fitting and tighten the specific metallic strip **(detail 4-5)**.

  Tubs filled from overflow:
  If the tub is filled directly from the spout (through the overflow), a specific DB type protection device (EN 1717) must be installed and positioned at least 15 cm over the tub rim. Ask your water board and/or your plumber for details on system features (✎ 9).
- **(✎ 10)** Connect the mixed water pipe (see pre-installation card) to the drain pipe outlet. The pipe has a ø1/2" inlet. At this point, fit the drain pipe contained in the packaging (see attached instructions) and connect it to the drain by means of a siphon.

  Note: *if a metallic drain pipe is used (different from the one provided), remember to connect it to the grounding contact (see ELECTRIC SAFETY section).*

Check that the column control, after closing the drain, is positioned as shown in the figure **(✎ 10) .**

⚠ **(IEC 60334-1/A2 : 2006) the pressure in the plumbing system feeding the device must not exceed 600 kPa (6 bars).**

⚠ **Be careful not to damage the siphon (which must fit into the hole in the floor) when moving the tub.**

ELECTRIC CONNECTION

■ **Connect the electric wiring box to the mains and to the grounding system, according to the wiring diagram and the indications shown in the "Electric Safety" section (attached "wiring Diagrams").**

⚠ **IMPORTANT: for Countries where 220-240V voltage is supplied by a two-phase system (L+L), the connection has to be made on terminals L and N anyway.**

CHECKS

■ **(✎11)** Fill the tub with water so that the highest jets on the backrest are covered.
Run the hydromassage for approximately 1 minute and check for leakage. Leave the tub filled for at least one hour.

FIXING THE TUB

■ Empty the tub and definitively fix the feet with the screws (C) to the floor **(✎3).**
Adjust the central feet (A1) so that they rest perfectly on the floor **(✎2).**

FITTING THE SIDE SPOTLIGHT *(optional)*

■ Follow the assembly instructions contained in the kit for fitting the side light.

NOTE: The lights and the corresponding electric connections must be made before installing the front panel.

PANEL ASSEMBLY

All models:

■ **(✎12 - 14 - 15)** Fix the metallic elastic supports (L), by means of the two self-tapping screws to the screw anchors (N) under the tub rim.

Aquasoul Extra 190x150

■ **(✎14 - 15)** Use the specific template for drilling the blocks (N) under the tub edge. Be careful to respect the drilling indications (X-Y) in the corresponding drawings.

■ **(✎16 detail 1)** Fix the brackets (V) to the brackets (Z) with the specific bolts, nuts and washers.

⚠ **IMPORTANT: Position the brackets (V) with the more angled profile facing the corners of the tub (detail 2).**

All models:

■ **(✎16 -17 18)** Adjust the brackets (Z) as shown, according to the model; make sure that the brackets are as parallel to the tub rim as possible (dashed line in the figure) **(✎17 detail a-b-c)**.
Then adjust the height by means of the ring nut (Y) and adjust the distance with respect to the projection of the tub rim.
Then tighten the nut (W).

Note: *the height with respect to the tub edge must be measured from the upper edge of the slot***. (✎16 - 17 - 18).**

⚠ **IMPORTANT: The bracket (Z) fitted in position (2) on Aquasoul 170x70, Lounge 180x80 and Double 190x90 models is only used as abutment for the front panel, which is therefore not perforated; the fastening screw and corresponding washer will not be fitted in this position (✎17).**

■ **(✎13)** Where required, insert the springs (P) on the pins in the corners of the tub and make them slide upwards, until they abut and are arranged inside the rim. Insert the ring (R) in the specific groove of the pin.

Note: *when the tub corners are wider than 90°, the corner clips will not symmetric (the two arms have different length): in this case, the longer arm must be arranged on the front side of the tub.*

■ Snap fit the front panel in the retainers on under the rim **(✎19 - 20 detail 1)** , in the corner **(✎20 detail 2)** and on the tub rim.
Use the brackets (Z) to adjust perpendicularity, it needed.

⚠ **IMPORTANT: arrange the panels so that their perimeter is uniform with respect to the edge of the tub (✎19 detail 2).**

■ **(✎19 - 20)** Fix the panel with the screws and fit the white caps on the head of the screws **(detail 3)**.

ACCESSORY ASSEMBLY

■ **(✎21detail 1)** Snap fit the lid on the spotlight body (optional).

■ **(part. 2)** Fix the suction nozzle cover with o-ring using the specific screw.

■ **(part. 3)** Pressure fit the flange cover on the whirlpool flange cover.
Important: *Keep the plastic conical tool (A) needed for removing the hydromassage nozzles.*

■ **(part. 4)** Fit the rotating jets (contained in the accessory kit box by inserting the nozzle in the nozzle body; then insert the lid so that the pin is inserted in the central hole of the nozzle.
Make sure that the grooves under the cover and inserted in the corresponding notches in the nozzle body.

Aquasoul 150x190 Extra

■ **(✎22)** Insert the diverter knob in the specific seat.

■ **(✎11)** Fill the tub with water so that the highest jets on the backrest are covered.

■ Check general operation on the tub as shown in the "Use and Maintenance Manual".

■ Also check that all the fittings (rubber sleeves and air line tubes) and all the plumbing is well sealed.
Specifically, check correct operation of the overflow and that there is no leakage from the previously fitted pipes and from the drain. Let water flow from the taps until the water level is higher than the overflow level.

■ EMPTY THE TUB.

COMPLEMENTS

■ **(✎23)** Take the sanitising liquid bottle, remove the lid from the opening located under the headrest and pour the contents of the bottle into the opening **(detail 1)**. Screw the lid back **(detail 2-3)** (refer to the "Use and Maintenance Instruction Manual").

■ **(✎24)** Position the headrest in the seat on the back of the tub.

■ Apply silicone carefully around the entire rim in the resting point on the wall.

GENERAL CAUTIONS

JACUZZI EUROPE S.p.A. will not be liable if:
the installation is performed by unqualified personnel and/or personnel not enabled to perform the installation itself;

the rules, regulations and laws in the matter of electric systems in buildings in force in the country where the device is installed are disrespected; the installation and maintenance instructions contained in this manual are disrespected;

unsuitable and/or non-certified material is used for installation;

incorrect operations are performed which reduce the degree of protection of jets and which modify the electrocution protection direct or indirect contact or create isolation, current dispersion or anomalous overheating;

changes are made to components of parts of the device with respect to supplied conditions, which will devoid the manufacturer's liability;

the device is repaired by unauthorised personnel or using non-genuine spare parts made by Jacuzzi Europe S.p.A.

Jacuzzi® whirlpool products are class I, i.e. fixed appliances, and as such are not included in the range of application of EUROPEAN DIRECTIVE 2002/95/CE RHOS.

If the appliance is scrapped, the component parts must be disposed of as special waste.

LIRE INTEGRALEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT DE PROCEDER A L'INSTALLATION.

Important

La marchandise doit être contrôlée au moment de la réception (en particulier la présence de dommages apparents de l'emballage) afin de pouvoir envoyer immédiatement l'éventuelle contestation au transporteur, conformément à la réglementation en vigueur.

IL EST CONSEILLE DE VERIFIER QUE LES PREDISPOSITIONS SONT CONFORMES AUX INDICATIONS FIGURANT SUR LA FICHE DE PRE-INSTALLATION.

- *Libérer la baignoire de l'emballage à l'aide de gants et en la soulevant exclusivement par le bord et* **jamais** *par les tuyaux.*

- **Contrôler l'éventuelle présence de défauts en retirant le film protecteur. L'installation de la baignoire entraîne une déchéance de la garantie en cas de dommages dus à des chocs ou des abrasions.**

- **Vérifier la fixation des colliers (manchons en caoutchouc et tuyaux du circuit d'air).**

- *Il est conseillé d'installer la baignoire sur un sol et des murs finis (revêtements posés) et d'appliquer du silicone entre le bord de la baignoire et le mur. Les panneaux permettent d'accéder aux organes électromécaniques situés sous la baignoire et une bonne aération, nécessaire entre autres, au mélange air-eau pendant l'hydromassage.*

  L'aération doit être garantie même si les panneaux ne sont pas des panneaux Jacuzzi® (voir notice de pré-installation). Les panneaux doivent être solidement fixés et leur démontage ne doit nécessiter qu'un seul outil. Les ouvertures, les trous et les grilles d'aération ne doivent pas permettre l'introduction d'objets de diamètre Ø 12 mm.

OPERATIONS PRELIMINAIRES

- **(✎1 dét.1)** Si la pose d'un joint est prévue, appliquez le joint double-face (A) sur la partie inférieure du bord de la baignoire en éliminant toute trace de poussière. Retirez le film protecteur (B) et posez le joint. Coupez l'excédent de joint **(dét.2)**.

- **(✎2)** Positionner la baignoire dans son lieu d'installation, niveler et régler la hauteur en tournant manuellement les pieds (A) situés aux quatre coins.

NOTA: *le plan supérieur de la baignoire, mesuré à l'extrémité du bord doit se trouver à 57 cm du sol (60 cm Aquasoul Extra). Pour compenser les éventuelles irrégularités du sol, les pieds permettent un réglage de -0,5 à +1,5 cm.*

NE PAS AGIR SUR LES ECROUS DE BLOCAGE (G) DU CHASSIS REPERES PAR UNE FLECHE ROUGE (✎3).

- **(✎3)** Tracer au sol le trou de chaque pied (un seul trou est suffisant).
  Déplacer la baignoire et percer le sol. Introduire les chevilles (B).

  (✎4) Si la plaque de fixation est prévue, placez-la sur le sol dans le coin d'installation de la baignoire et repérez les trous de fixation. Retirez la plaque (A) et percez les trous. Introduisez les chevilles (B) et fixez-la à l'aide des vis fournies (C).

  (✎5-6) Remettre la baignoire en place et vérifier que les pieds centraux (A1) sont en appui sur le sol **(✎2).** Si la baignoire est prédisposée au montage de la robinetterie, effectuer le montage avant de positionner et de fixer définitivement la baignoire.

MONTAGE DE LA ROBINETTERIE

(si prévue)

- Ouvrir la boîte contenant les composants de la robinetterie. Pour le montage, suivre les instructions contenues dans l'emballage.

  NOTE : le montage de la robinetterie doit être réalisé quand la baignoire n'est pas encore en place et dans tous les cas avant de la fixer au sol.

RACCORDEMENT HYDRAULIQUE

- **(✎ 7-7a - b - c- d - e - f) (***selon le modèle***)** Monter ensuite la colonne d'évacuation fournie en suivant les instructions contenues dans l'emballage et la raccorder à l'évacuation à l'aide du siphon orientable (fourni).

  Modèle Aquasoul Extra 150x190.
  (✎8 dét 1-2) Dévissez le collier métallique en caoutchouc et extrayez le tube. Assemblez la colonne d'évacuation et raccordez la poignée au trop plein **(dét. 3)**. Replacez le tube sur le raccord en caoutchouc et serrez le collier métallique **(dét. 4-5)**.

  Baignoires à évacuation par le trop plein :
  Si le remplissage de la baignoire se fait par la colonne (distribution par le trop-plein) il est nécessaire d'installer une unité de protection spécifique type DB (norme EN 1717) à 15 cm minimum au-dessus du bord de la baignoire. Concernant la pose, contacter le fournisseur ou un plombier professionnel (✎9).

- **(✎ 10)** Raccorder le tuyau d'eau mitigée (voir fiche de pré-installation) au distributeur de la colonne d'évacuation. La colonne est dotée d'une entrée de Ø 1/2". Monter ensuite la colonne d'évacuation en suivant les instructions contenues dans l'emballage de la colonne et la raccorder à l'évacuation à travers un siphon.

  Note: *en cas d'utilisation d'une colonne d'évacuation métallique (différente de celle fournie) celle-ci doit être branchée au contact équipotentiel (cf. Chapitre SECURITE ELECTRIQUE).*

Vérifiez que la commande de la colonne est positionnée comme sur la figure **(✎ 10)** *quand l'évacuation est fermée.*

⚠ **(IEC 60334-1/A2:2006) La pression du circuit hydraulique d'alimentation de l'appareil ne doit pas dépasser 600 kPa (6 bars).**

⚠ **Attention à ne pas endommager le siphon (qui doit entrer dans le trou réalisé dans le sol) pendant les éventuels déplacements de la baignoire.**

BRANCHEMENT ELECTRIQUE

■ **Brancher la boîte électrique au secteur et à la terre selon le schéma électrique et les indications du chapitre "Sécurité électrique" (fascicule "Schémas électriques" joint en annexe).**

⚠ **IMPORTANT: dans les Pays où la valeur de tension 220-240V est fourni par un système biphasé (L+L), le branchement doit dans tous les case être effectué sur les bornes L et N.**

VERIFICATIONS

■ **(✎11)** Remplir la baignoire avec de l'eau jusqu'à ce que les jets les plus hauts du dossier soient recouverts.
Démarrer l'hydromassage pendant une minute environ et vérifier qu'il n'y a pas de fuites en laissant la baignoire remplie pendant une heure minimum.

FIXATION DE LA BAIGNOIRE

■ Vider la baignoire et fixer définitivement les pieds à l'aide des vis (C) au sol **(✎3).**
Régler les pieds centraux (A1) de sorte qu'ils soient parfaitement en appui sur le sol **(✎2).**

MONTAGE DE L'ECLAIRAGE PERIMETRAL
(option)

■ Pour le montage de l'éclairage périmétral, suivre les instructions contenues dans le kit.

NOTE : le montage des lampes et les branchements électriques doivent être réalisés avant d'installer le tablier.

MONTAGE DES PANNEAUX

Tous les modèles :

■ **(✎12 - 14 15)** Fixer les supports élastiques (L) à l'aide des deux vis autotaraudeuses dans les tasseaux (N) situés sous le rebord de la baignoire.

Mod. Aquasoul Extra 190x150

■ **(✎14 - 15)** Utilisez le gabarit fourni pour percer les tasseaux (N) situés sous le bord de la baignoire. Respectez les indications de perçage (X-Y) indiquées sur les plans.

■ **(✎16 dét. 1)** Fixez les pattes (V) aux pattes (Z) à l'aide des boulons, des écrous et des rondelles fournis.

⚠ **ATTENTION : Les pattes (V) doivent être positionnées en orientant la partie de profilé la plus pliée vers les coins de la baignoire (dét. 2).**

Tous les modèles :

■ **(✎16 - 17 - 18)** Régler les pattes (Z) comme indiqué sur la figure en fonction du modèle. Les pattes doivent être les plus parallèles possible au bord de la baignoire (en pointillés sur la figure) **(✎17 dét. a-b-c)**.
Régler ensuite la hauteur à l'aide de la bague (Y) et la distance (X) par rapport au plan du bord de la baignoire.
Serrer l'écrou (W).

Note : *la cote en hauteur par rapport au bord de la baignoire doit être mesurée depuis le bord supérieur du trou oblong* **(✎16 - 17 - 18).**

⚠ **ATTENTION : la patte (Z) montée en position (2) sur les modèles Aquasoul 170x70, Lounge 180x80 et Double 190x90 fait uniquement office de butée pour le tablier, qui n'est donc pas percé. Aucune vis ou rondelle ne seront donc montées à cet endroit (✎17).**

■ **(✎13)** Enfilez les ressorts (P) sur les tiges situées à chaque angle de la baignoire et faites-les coulisser à fond vers le haut en les forçant pour qu'ils s'insèrent à l'intérieur de la bordure. Insérez la bague (R) dans la gorge de la tige.

Note : *si les angles de la baignoire font plus de 90°, les ressorts d'angle ne sont pas symétriques (les deux bras n'ont pas la même longueur): dans ce cas, le bras le plus long doit être placé côté avant de la baignoire.*

■ Encastrer le tablier entre les supports élastiques et le bord **((✎19 - 20 dét.1)**, et entre les ressorts situés aux quatre coins et le bord de la baignoire **(✎20 dét.2)**.
Pour régler éventuellement la perpendicularité du tablier, agir sur les pattes (Z).

⚠ **ATTENTION : montez les panneaux de sorte que le périmètre formé soit uniforme par rapport au bord de la baignoire (✎19 dét. 2).**

■ **(✎ 19 - 20)** Fixer le tablier à l'aide des vis indiquées et monter les capuchons blancs sur la tête des vis **(dét.3)**.

MONTAGE DES ACCESSOIRES

■ **(✎21 dét. 1)** Clipser le couvercle sur le corps du spot (option).

■ **(dét. 2)** Fixer le couvercle de la bouche d'aspiration muni de son joint torique à l'aide de la vis prévue à cet effet.

■ **(dét. 3)** Clipser les couvre-bride sur les jets hydromassage.

Important : *conserver la clé conique en plastique (A) nécessaire pour démonter les buses des jets d'hydromassage.*

■ **(dét. 4)** Monter les jets rotatifs (fournis dans la boîte accessoires) en introduisant la buse dans le corps du jet; monter ensuite le couvercle de sorte que l'axe s'insère dans le trou central de la buse.

Veiller à ce que les nervures du couvercle s'insèrent dans les rainures correspondantes du corps du jet.

Mod. Aquasoul 150x190 Extra

■ **(✎22)** Introduisez le pommeau du commutateur dans le logement correspondant.

■ **(✎11)** Remplir la baignoire avec de l'eau de jusqu'à ce que les jets les plus hauts du dossier soient recouverts.

■ Vérifier le fonctionnement général de la baignoire en suivant les indications du manuel "Utilisation et entretien".

■ Vérifier également l'étanchéité des colliers (manchons en caoutchouc et tuyaux d'alimentation pneumatique) et l'ensemble des raccords hydrauliques.
Il est conseillé de vérifier le fonctionnement du trop-plein et l'absence de fuites au niveau des tuyaux raccordés précédemment à l'évacuation en laissant couler l'eau jusqu'à ce qu'elle dépasse le niveau du trop plein.

■ VIDER LA BAIGNOIRE.

FINITIONS

■ **(✎23)** Récupérez le flacon contenant le liquide de sanitisation, retirez le bouchon de l'embouchure située sous l'appuie-tête et versez le contenu du flacon dans l'embouchure **(dét. 1)**. Revissez ensuite le bouchon **(dét. 2-3)** (consultez la notice d'utilisation et d'entretien).

■ **(✎24)** Placez le ou les appuie-tête sur l'emplacement aménagé dans le dossier de la baignoire.

■ Siliconer soigneusement toute la bordure aux points d'appui contre le mur.

AVERTISSEMENTS

JACUZZI EUROPE S.p.A. décline toute responsabilité dans les cas suivants :

L'installation a été réalisée par un personnel non qualifié ou non habilité à l'installation.

Les normes et dispositions réglementaires en matière de circuits électriques des immeubles et en vigueur dans le pays où le produit a été installé n'ont pas été respectées.

Les dispositions et indications de la présente notice d'installation n'ont pas été respectées.

L'installation a été réalisée à l'aide de matériaux inadaptés ou non certifiés.

Réalisation d'opérations incorrectes réduisant le degré de protection contre les jets ou modifiant la protection contre l'électrocution par contact direct ou indirect, ou entraînant des conditions d'isolement, des dispersions de courant et des surchauffes anormales.

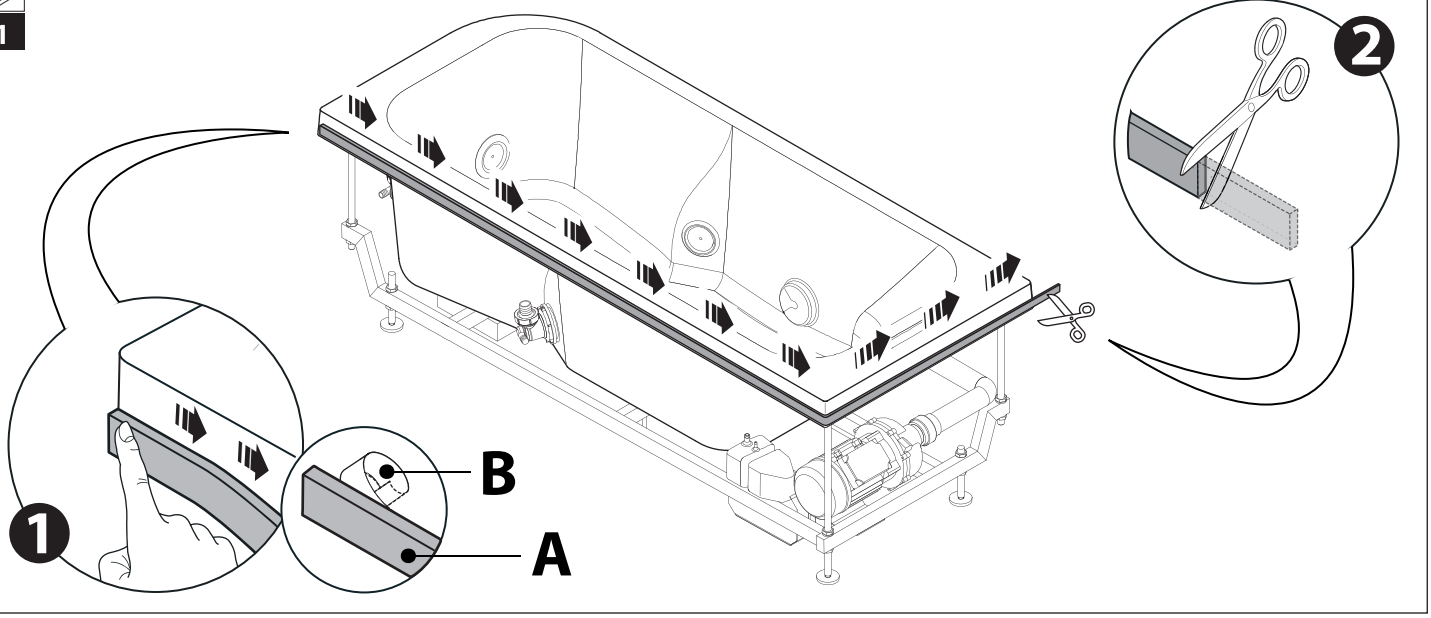
Modification de composants ou de parties du produit par rapport à leur état au moment de la livraison entraînant une déchéance de la responsabilité du constructeur.

Le produit a été réparé par un personnel non agréé ou ayant utilisé des pièces de rechange non originales Jacuzzi Europe S.p.A

Les appareils d'hydromassage Jacuzzi ® sont des appareils de la classe I, c'est-à-dire des installations fixes qui, en tant que telles, sont exclues du champ d'application de la DIRECTIVE EUROPEENNE 2002/95/CE RHOS.

En cas de destruction de l'appareil, les pièces qui le composent doivent être éliminées comme déchets spéciaux.

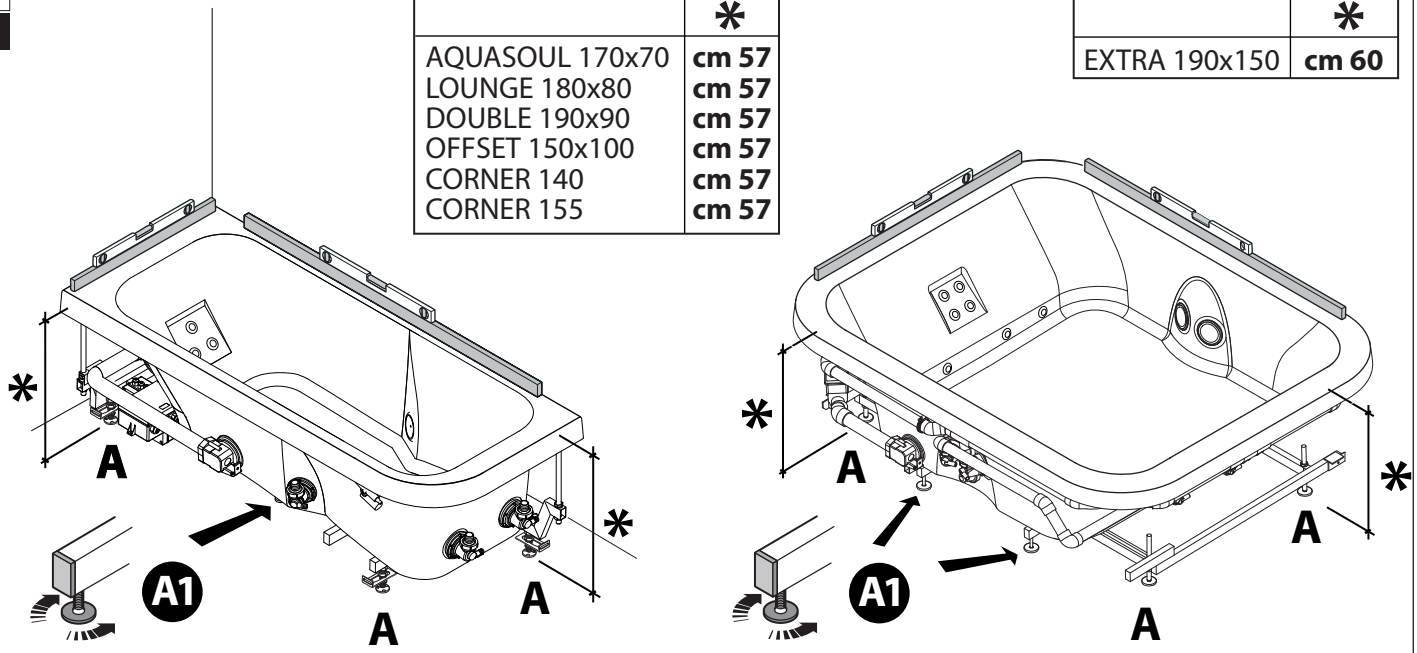
1



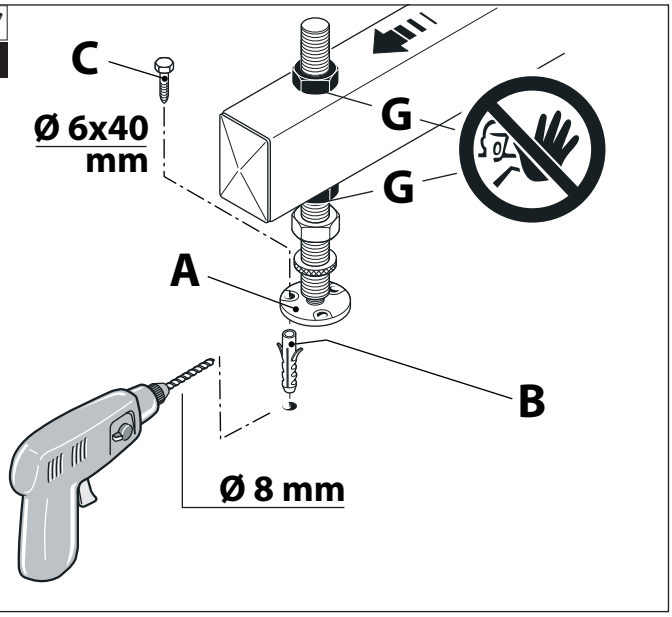
2

	*
AQUASOUL 170x70	**cm 57**
LOUNGE 180x80	**cm 57**
DOUBLE 190x90	**cm 57**
OFFSET 150x100	**cm 57**
CORNER 140	**cm 57**
CORNER 155	**cm 57**

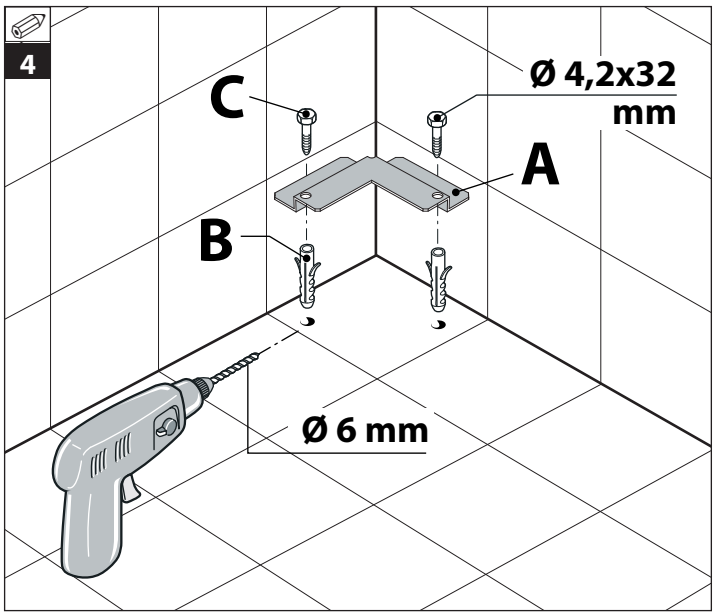
	*
EXTRA 190x150	**cm 60**



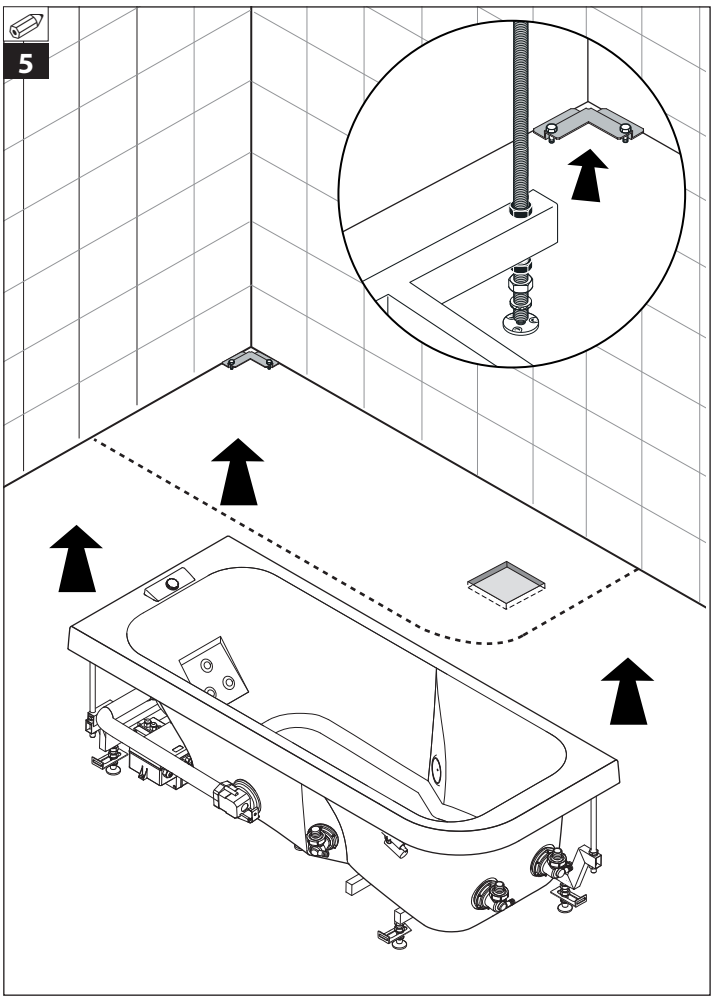
3



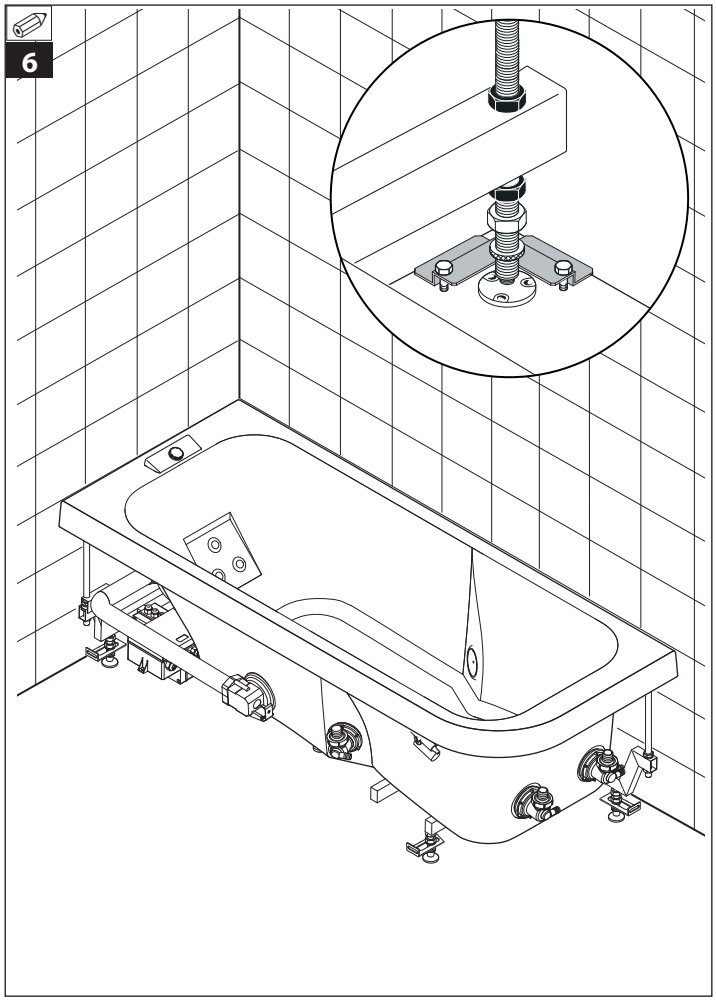
4



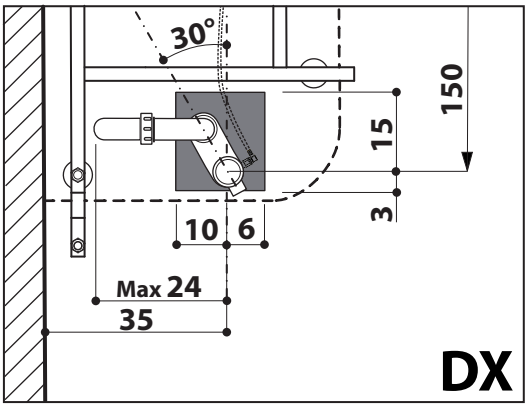
5

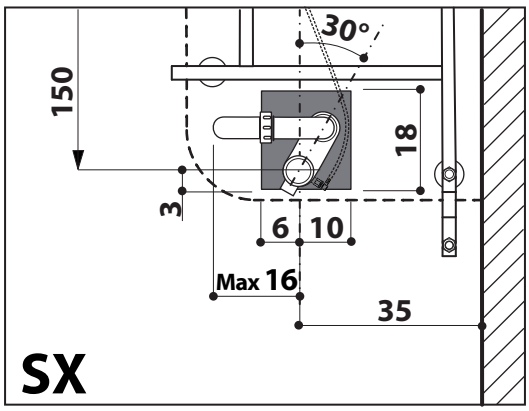


6



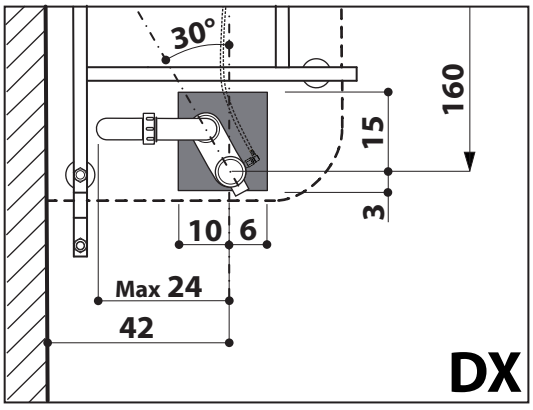
AQUASOUL 170x70

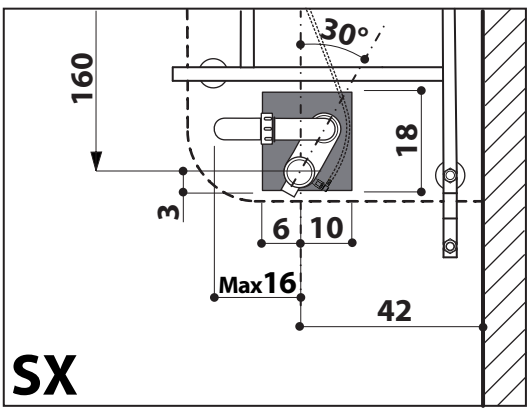




7

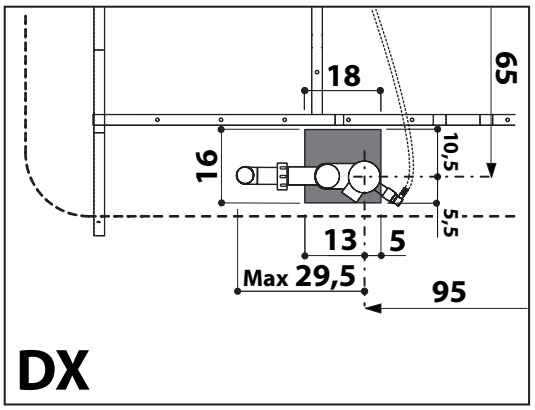
AQUASOUL LOUNGE 180x80

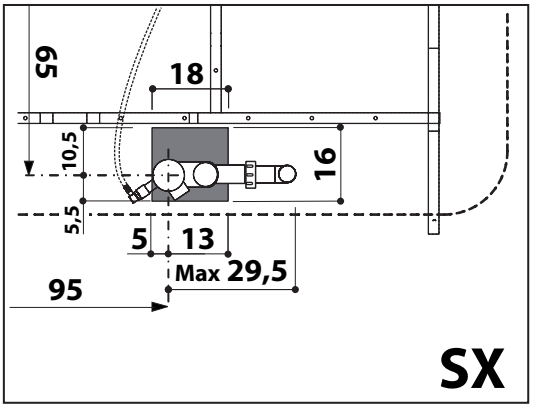




7a

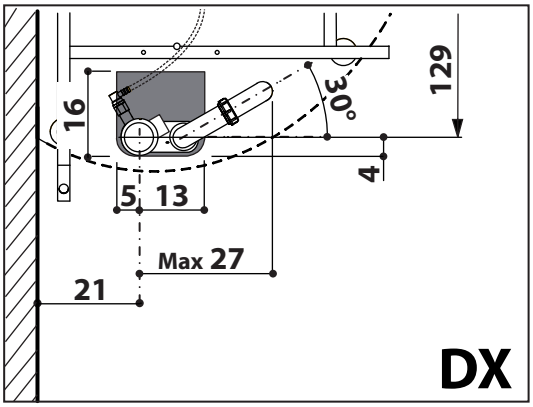
AQUASOUL DOUBLE 190x90

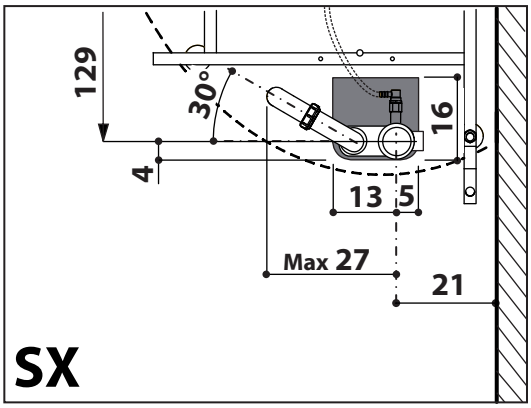




7b

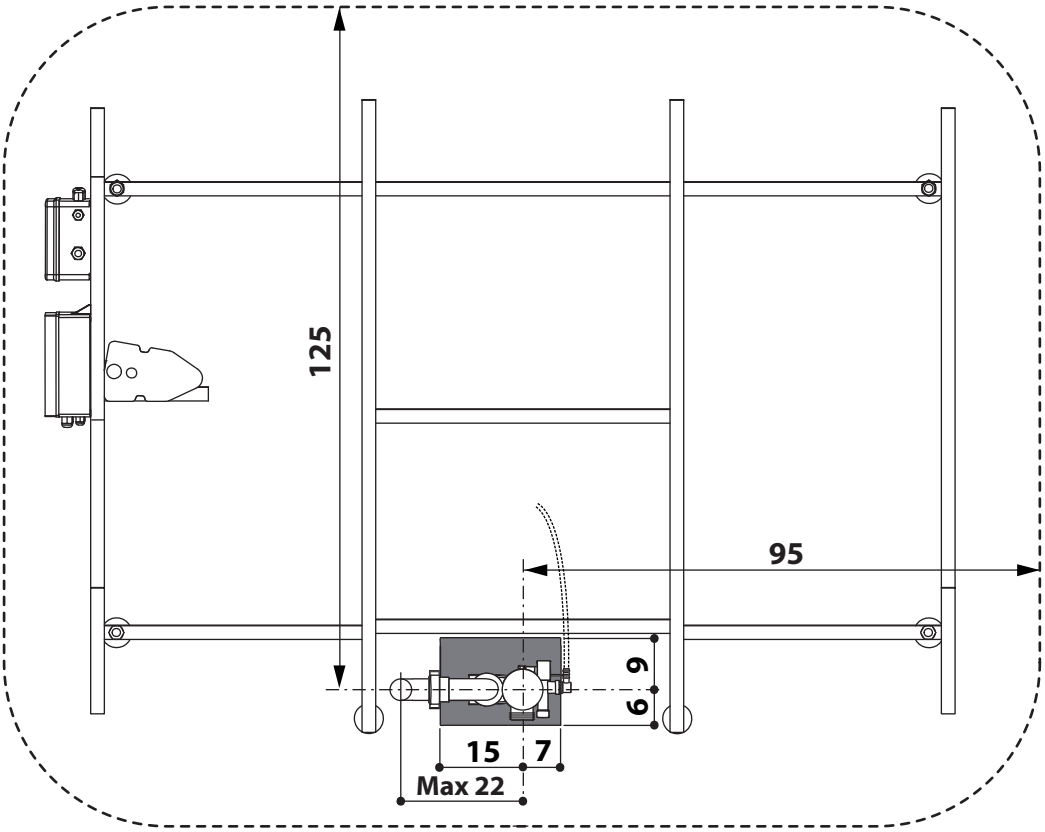
AQUASOUL OFFSET 150x100





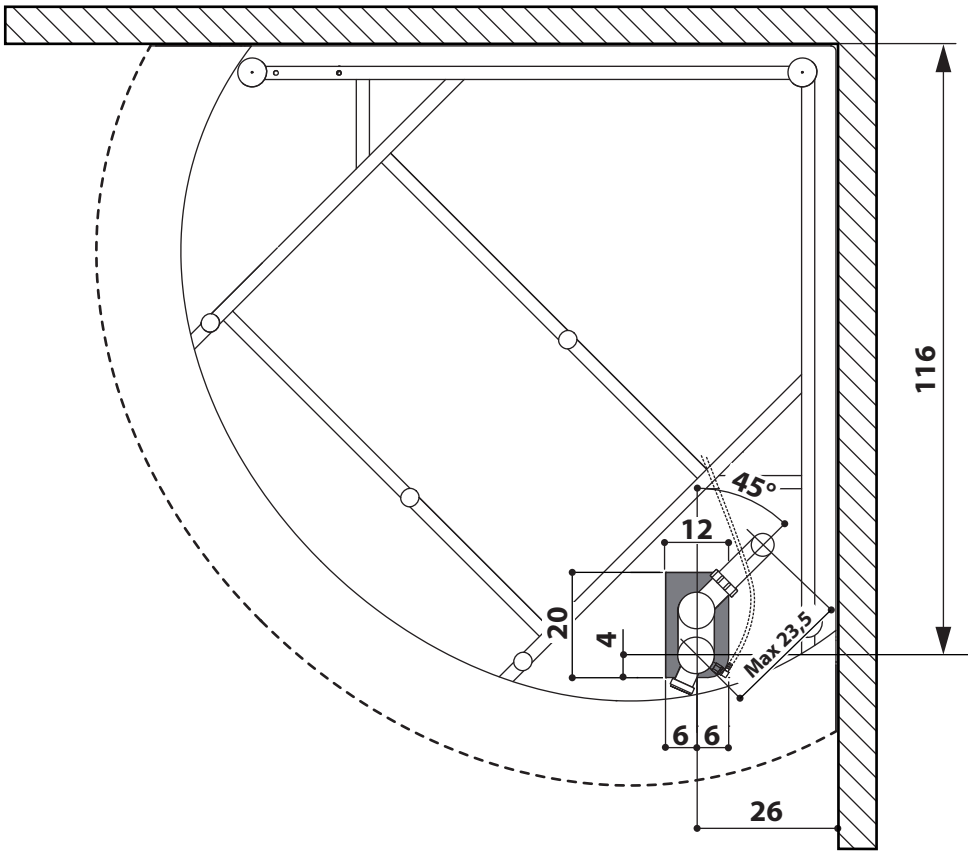
7c

AQUASOUL EXTRA 190x150



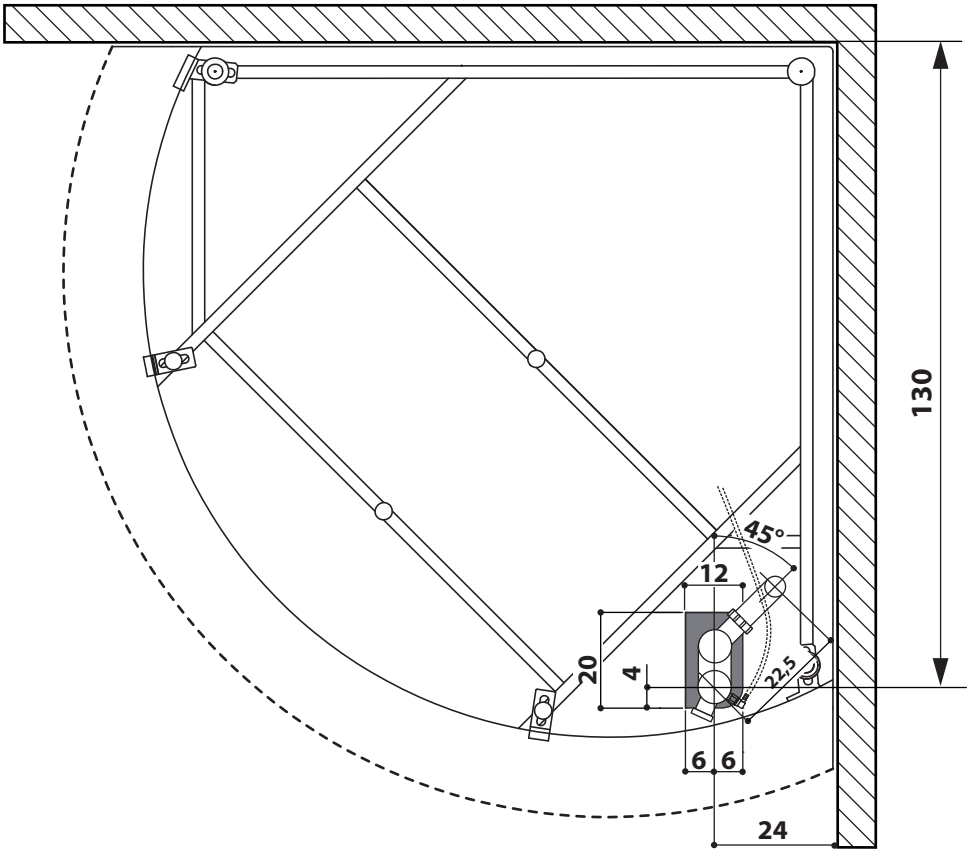
7d

AQUASOUL CORNER 140



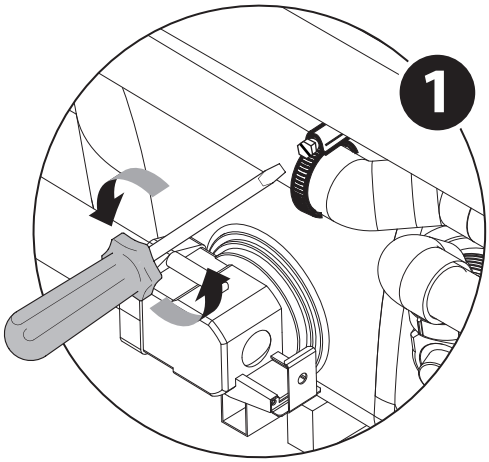
7e

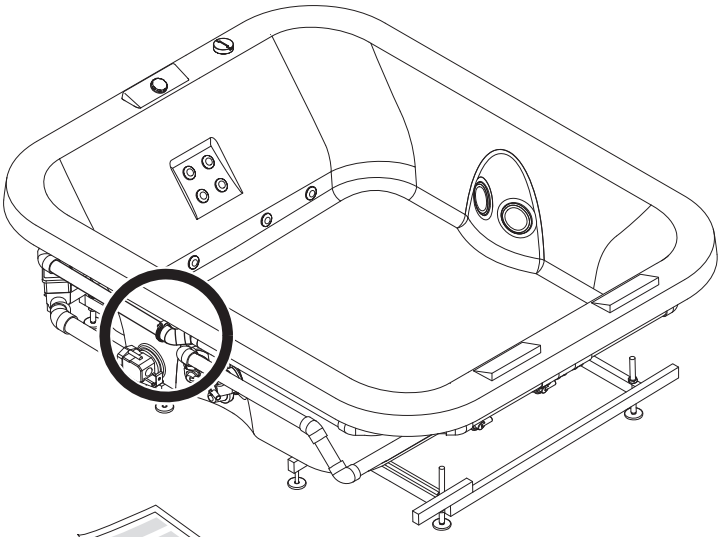
AQUASOUL CORNER 155

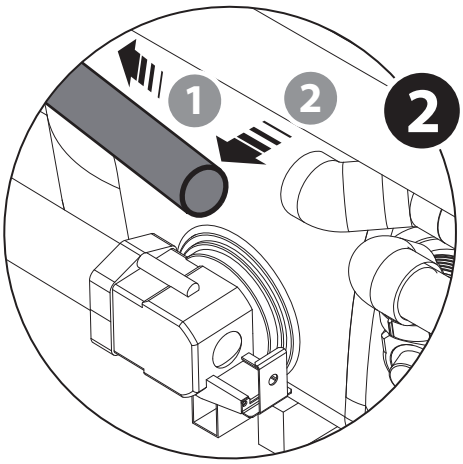


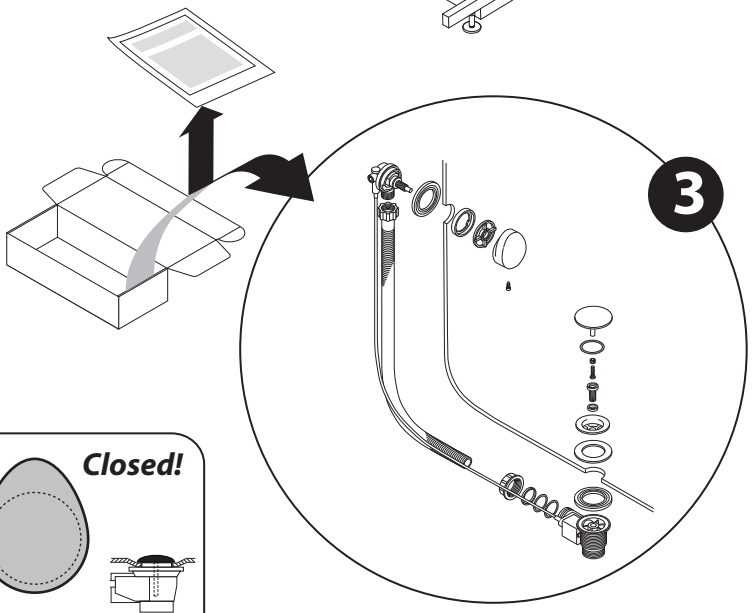
7f

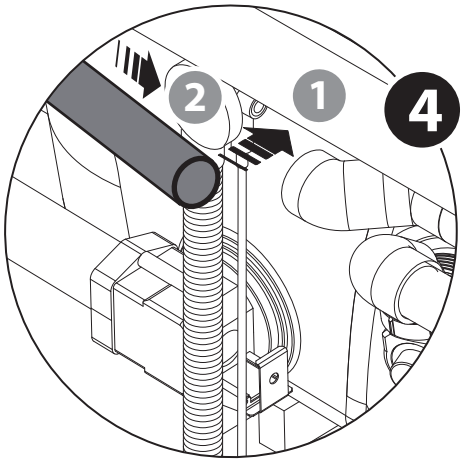
AQUASOUL EXTRA 190x150

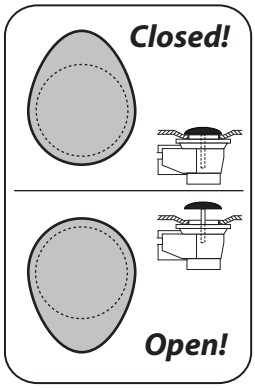


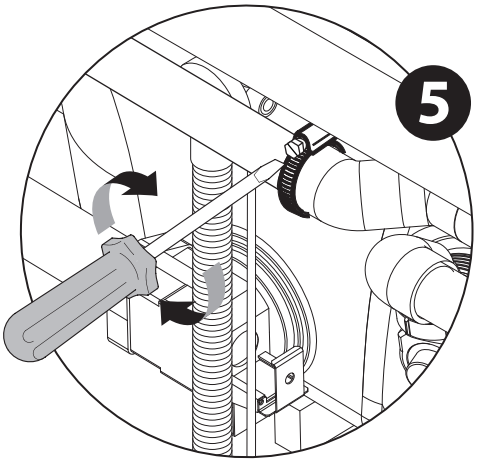


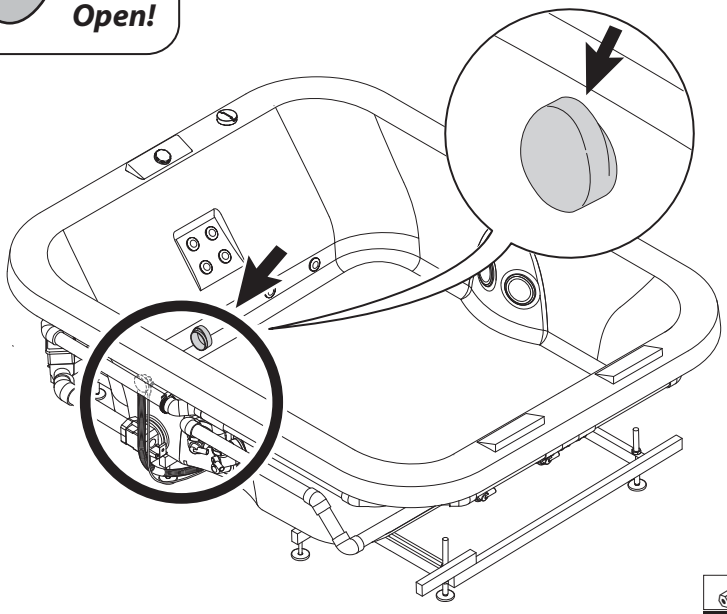




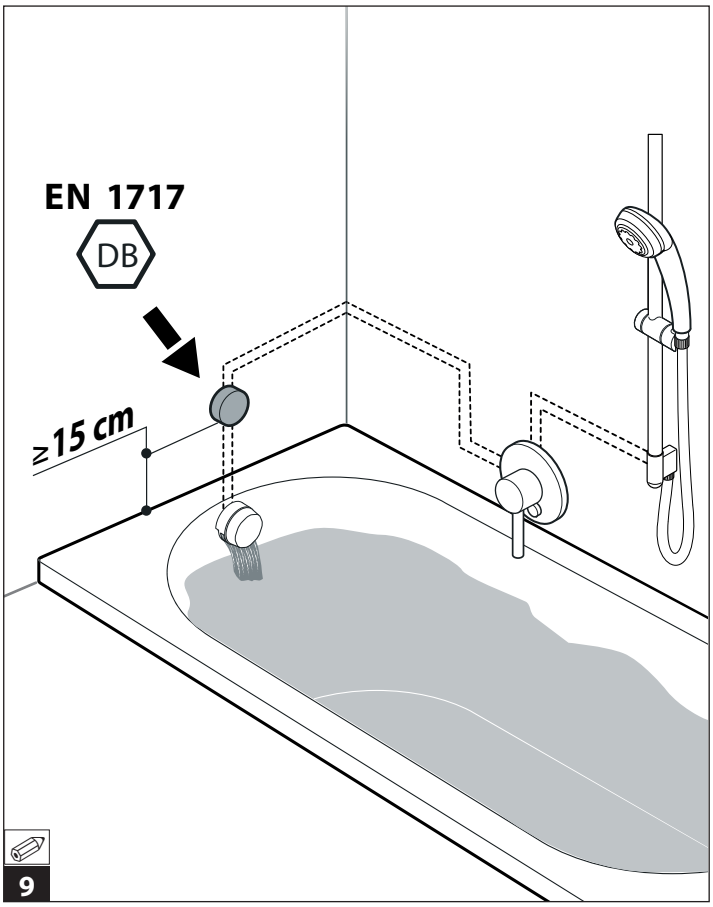


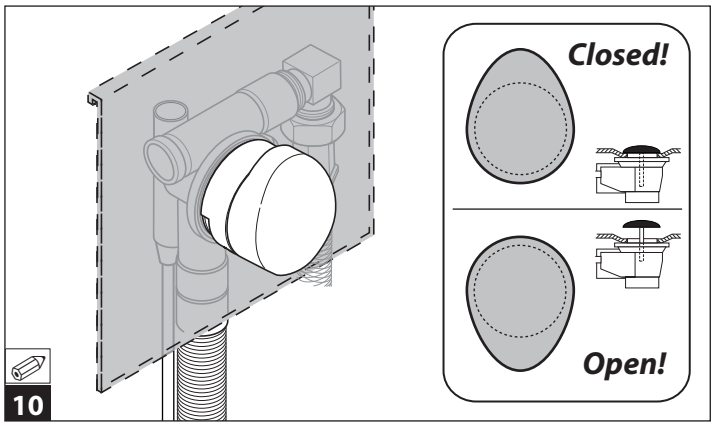


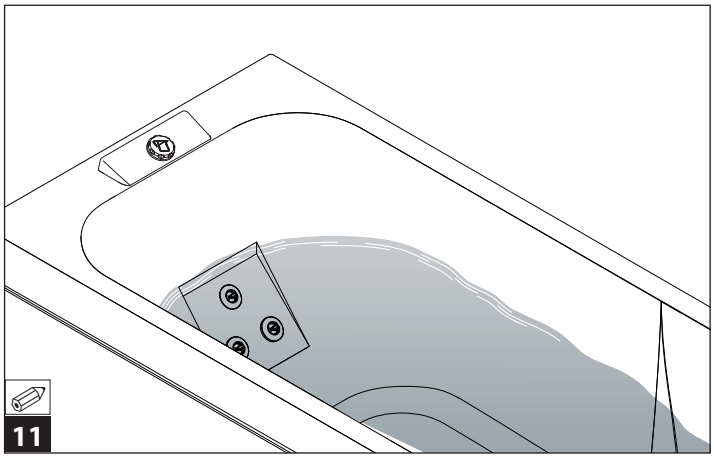


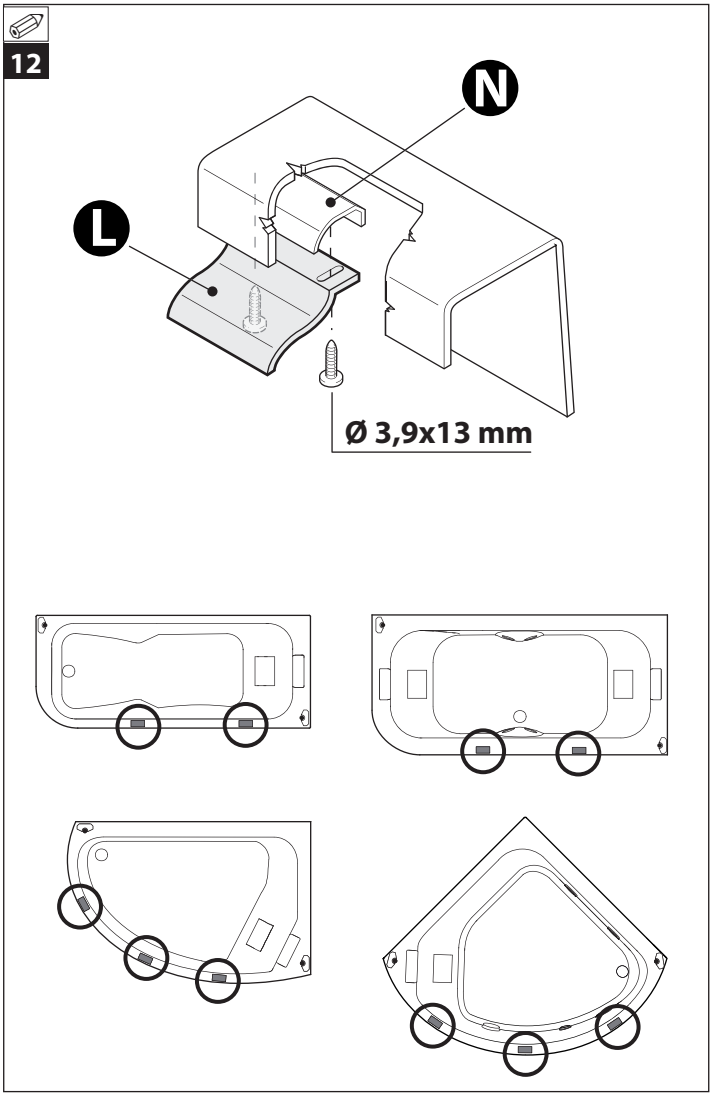


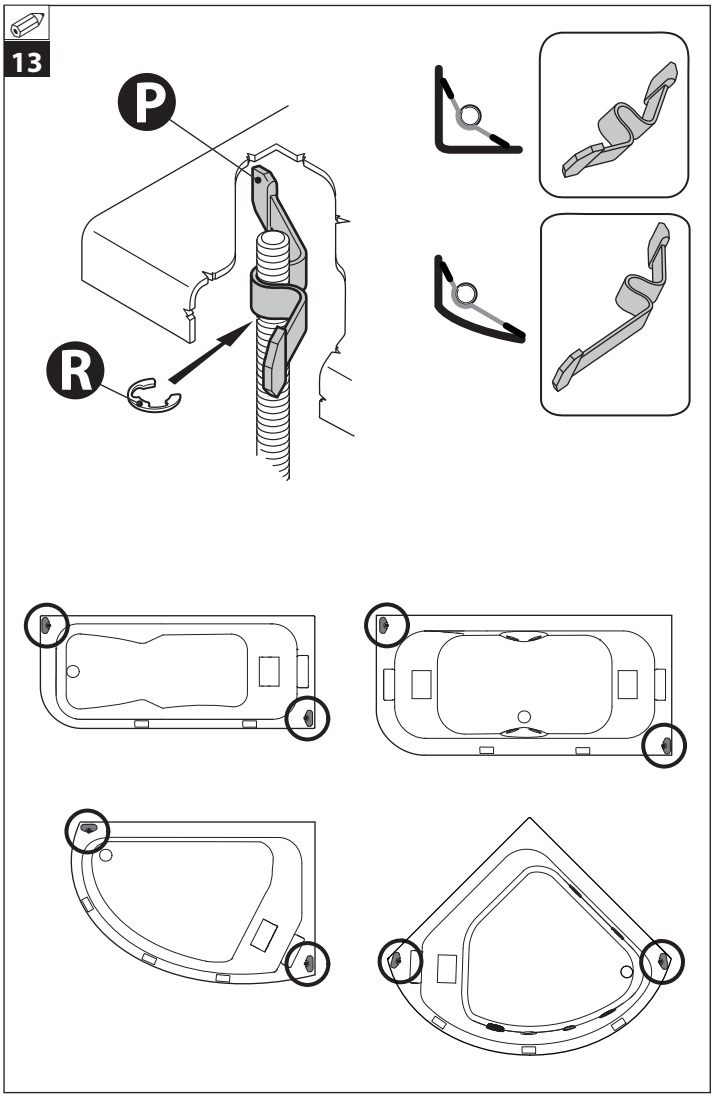
8


EN 1717
DB
≥15 cm
9

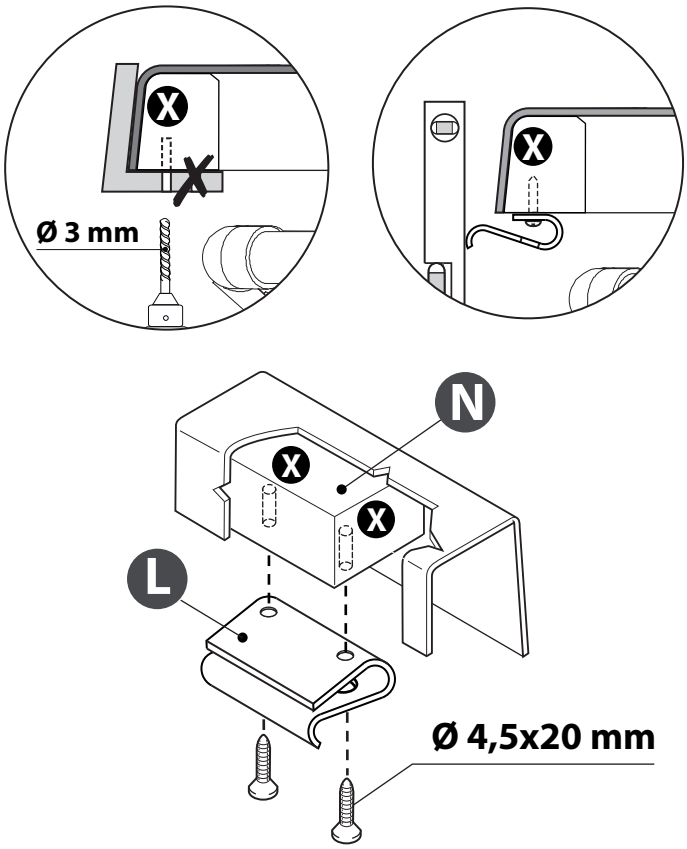

Closed!
Open!
10

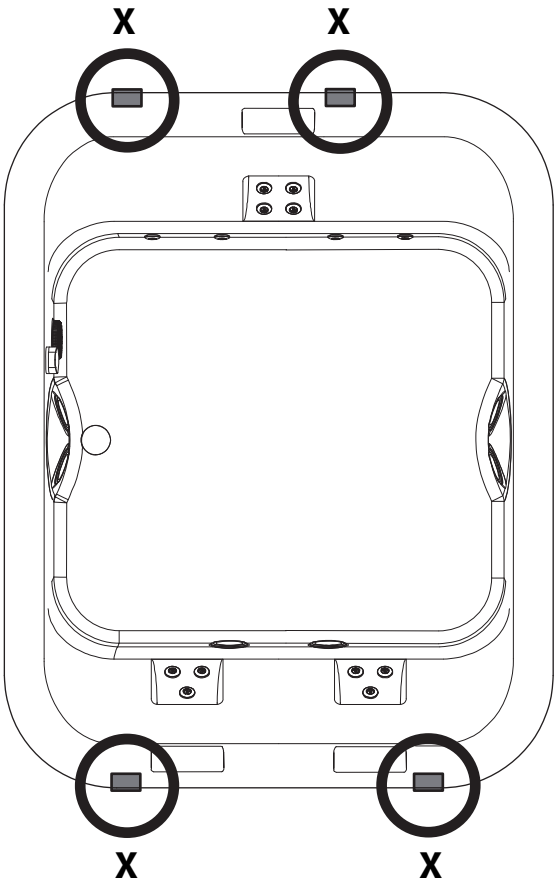

11


12
N
L
Ø 3,9x13 mm


13
P
R

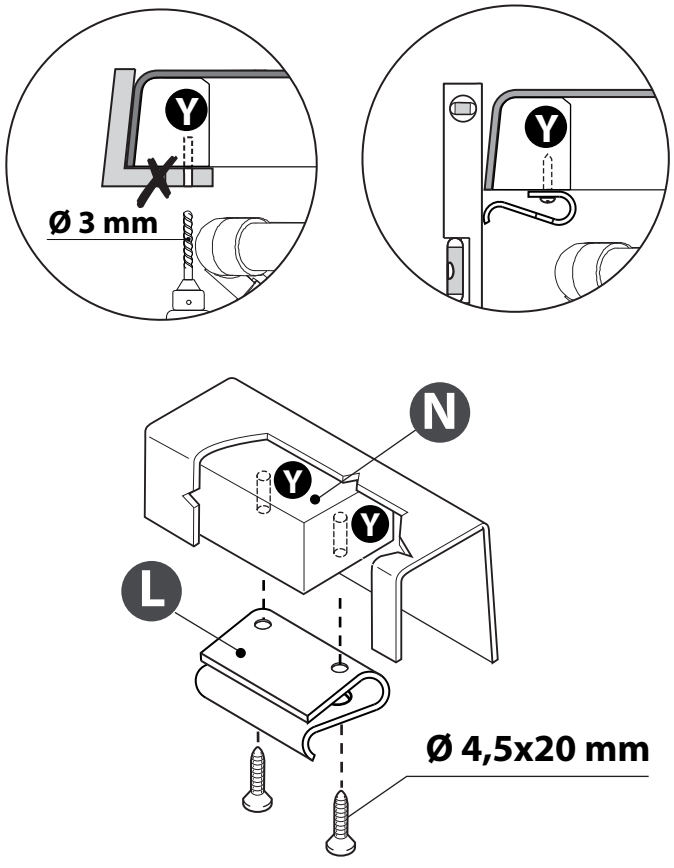
AQUASOUL EXTRA 190x150

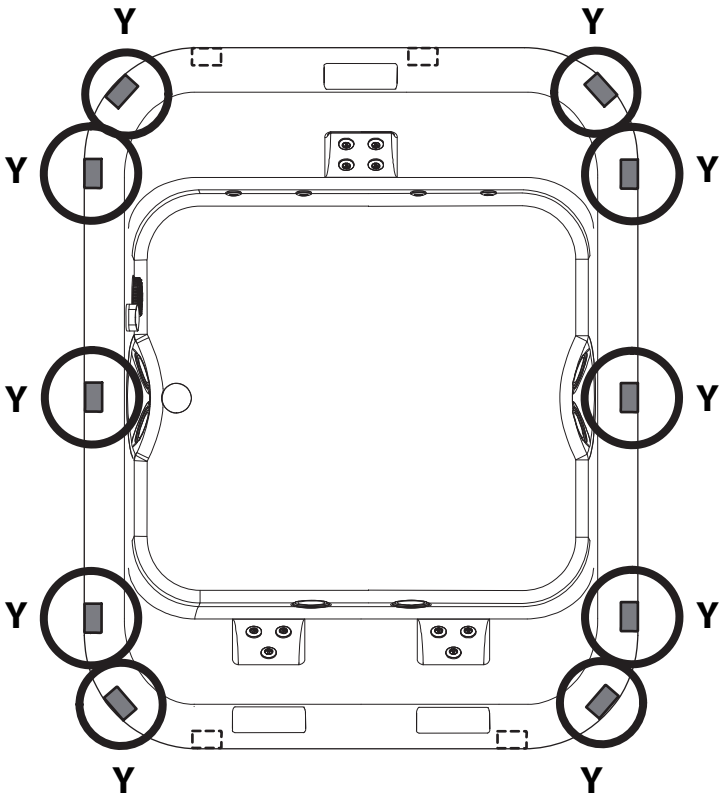




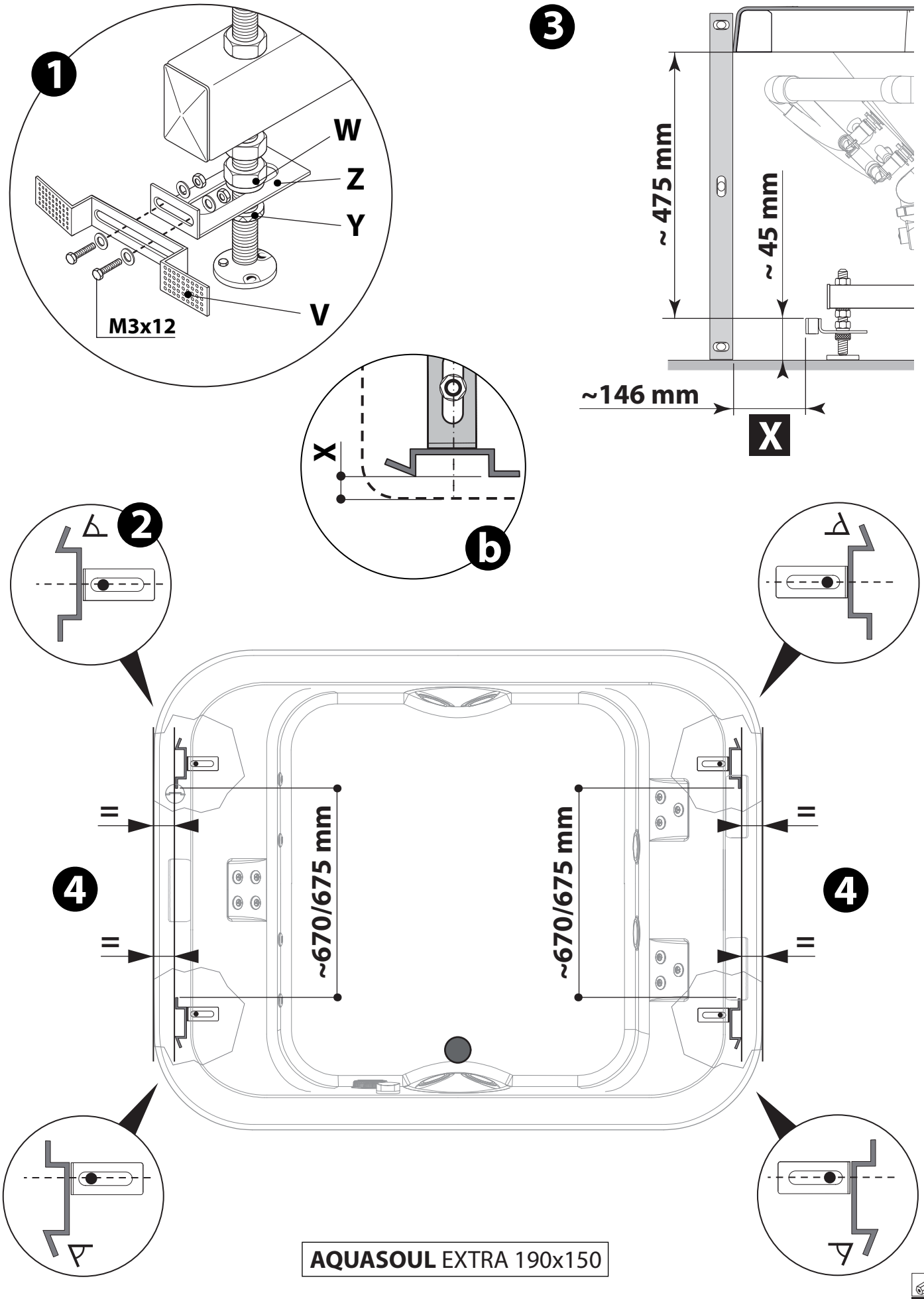
14

AQUASOUL EXTRA 190x150



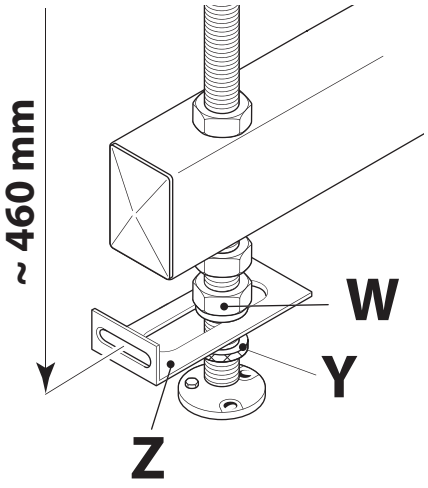


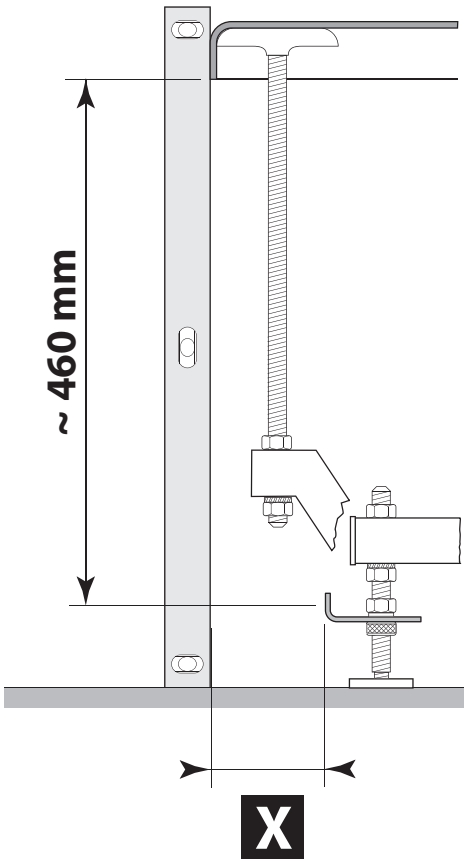
15

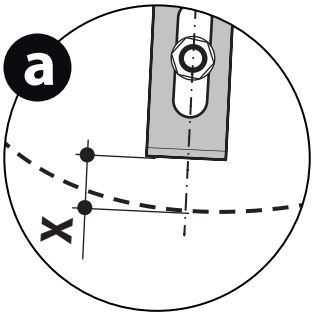

1
W
Z
Y
V
M3x12
3
~ 475 mm
~ 45 mm
~146 mm
X
X
b
2
4
4
~670/675 mm
~670/675 mm
AQUASOUL EXTRA 190x150
16

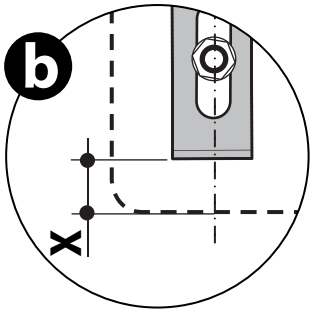
AQUASOUL 170x70 LOUNGE 180x80 DOUBLE 190x90	
n°	X
1	~145 mm
2	~145 mm
3	~145 mm
4	~145 mm

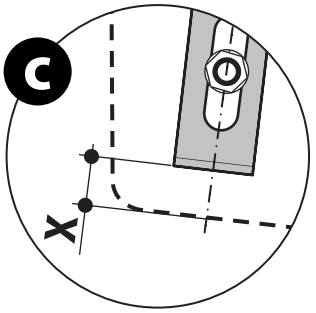
OFFSET 150x100	
n°	X
1	~135 mm
2	~135 mm
3	~135 mm

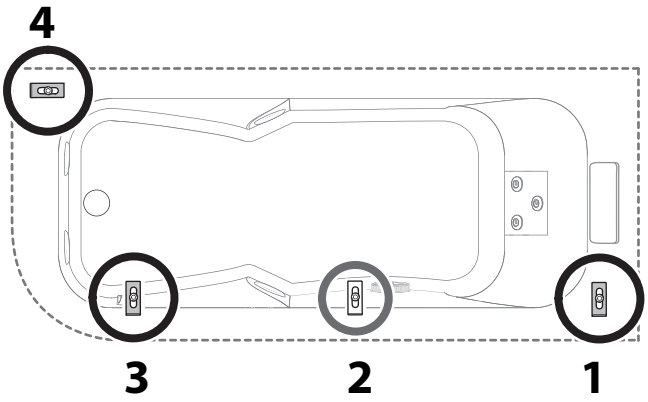


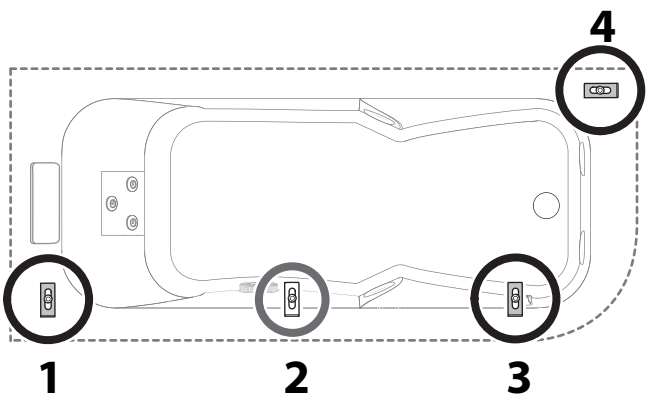


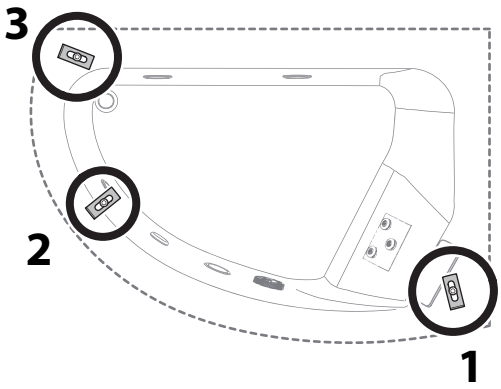


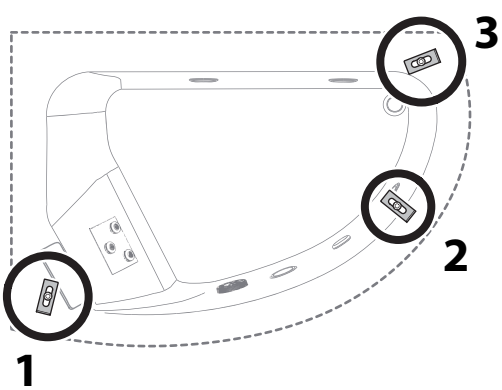




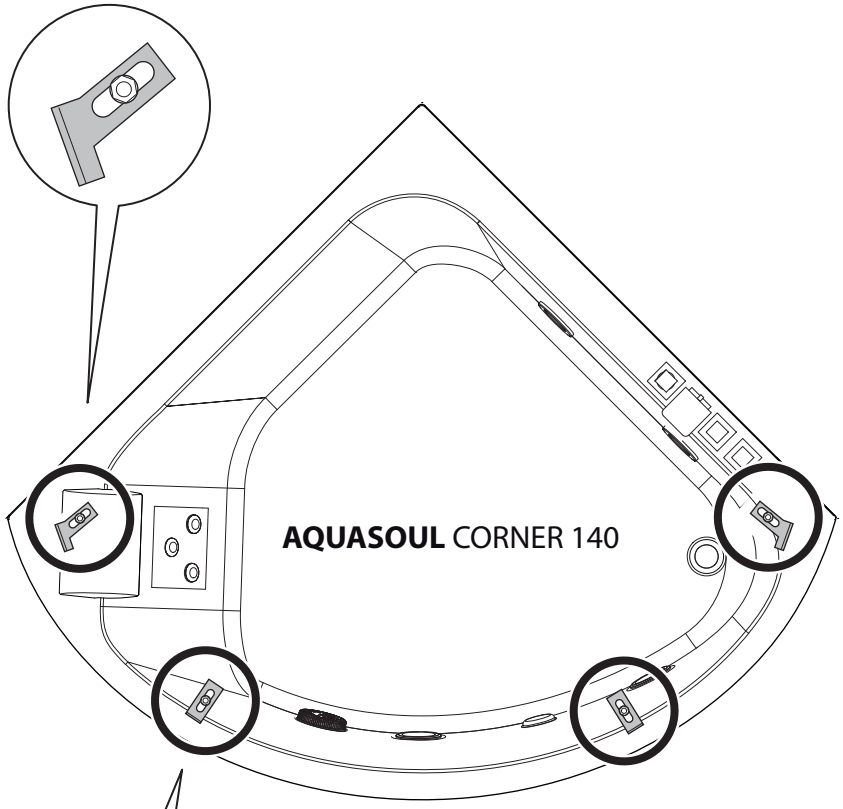


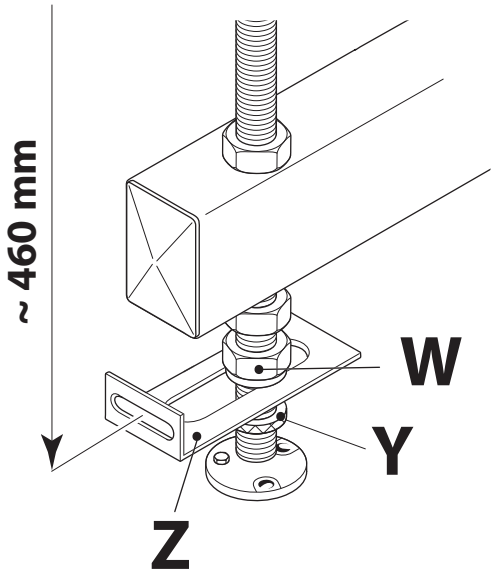


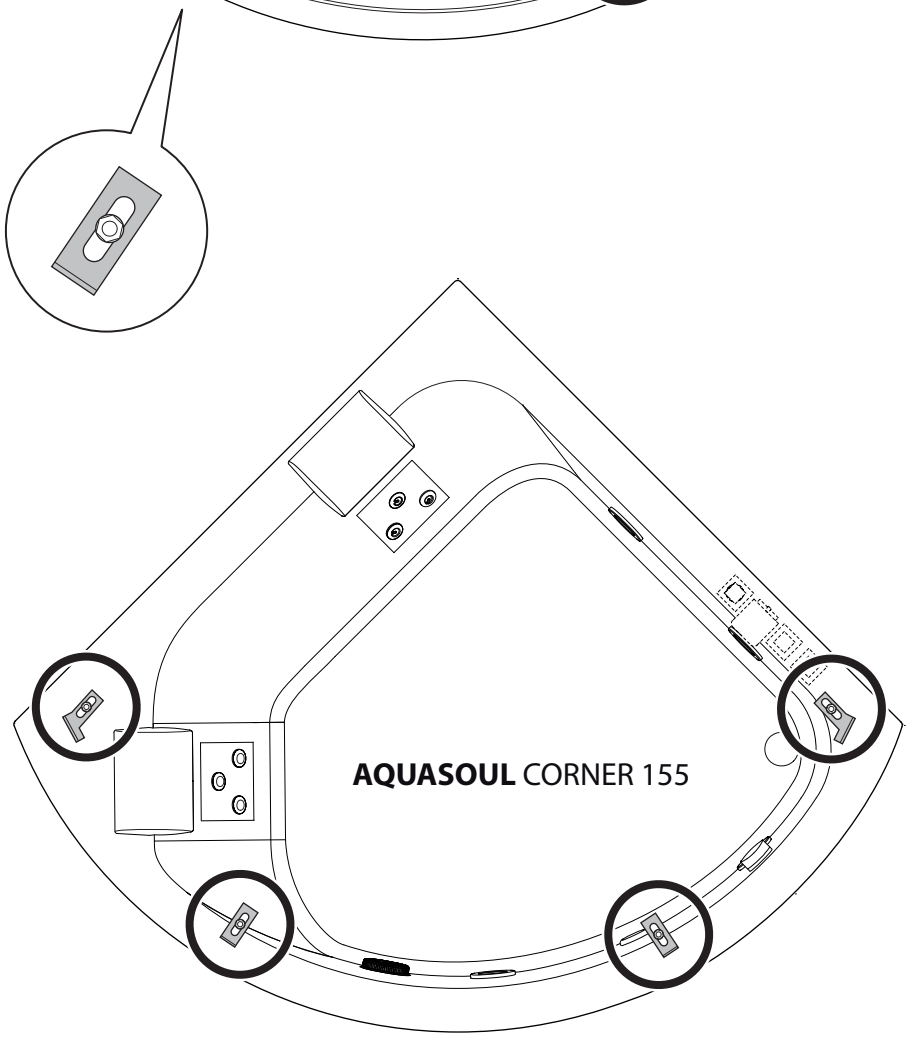


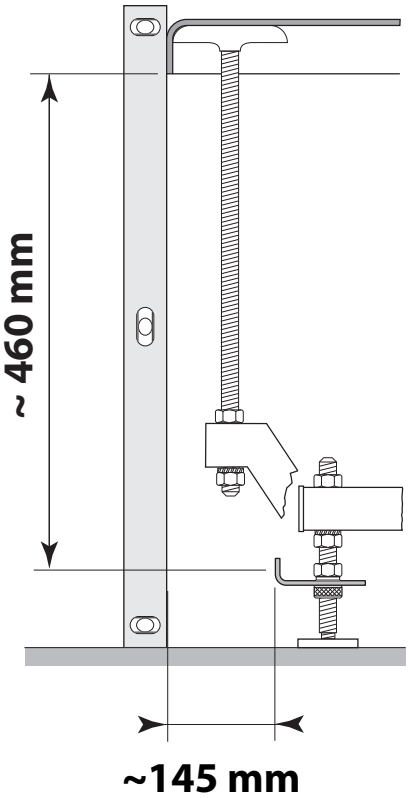


17

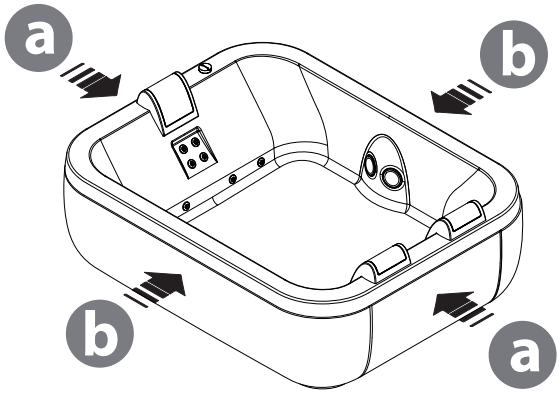

AQUASOUL CORNER 140

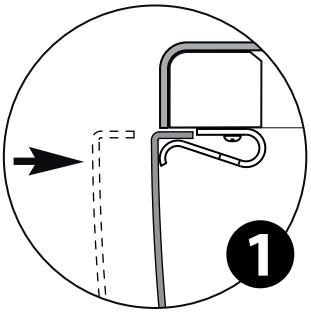

~ 460 mm
W
Y
Z

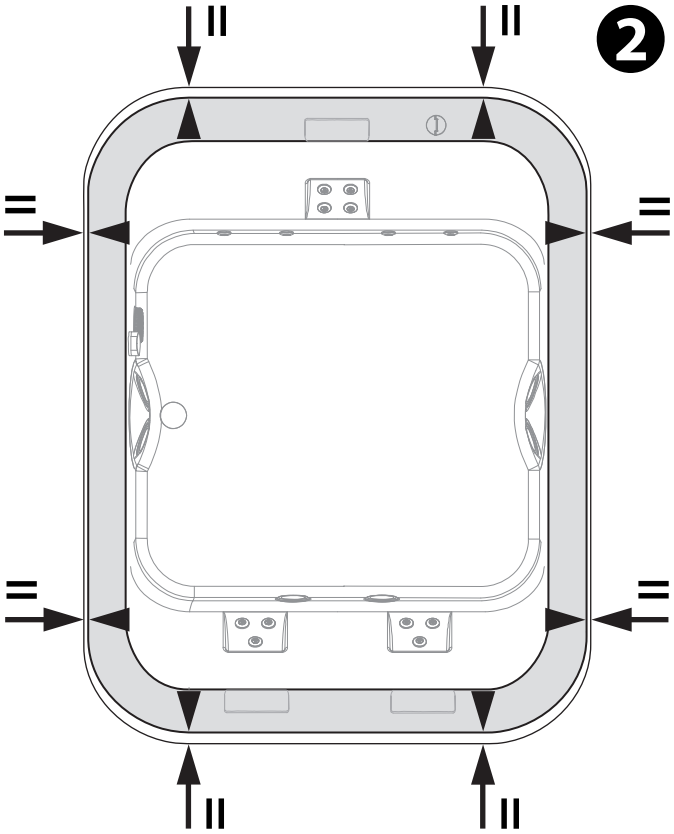

AQUASOUL CORNER 155

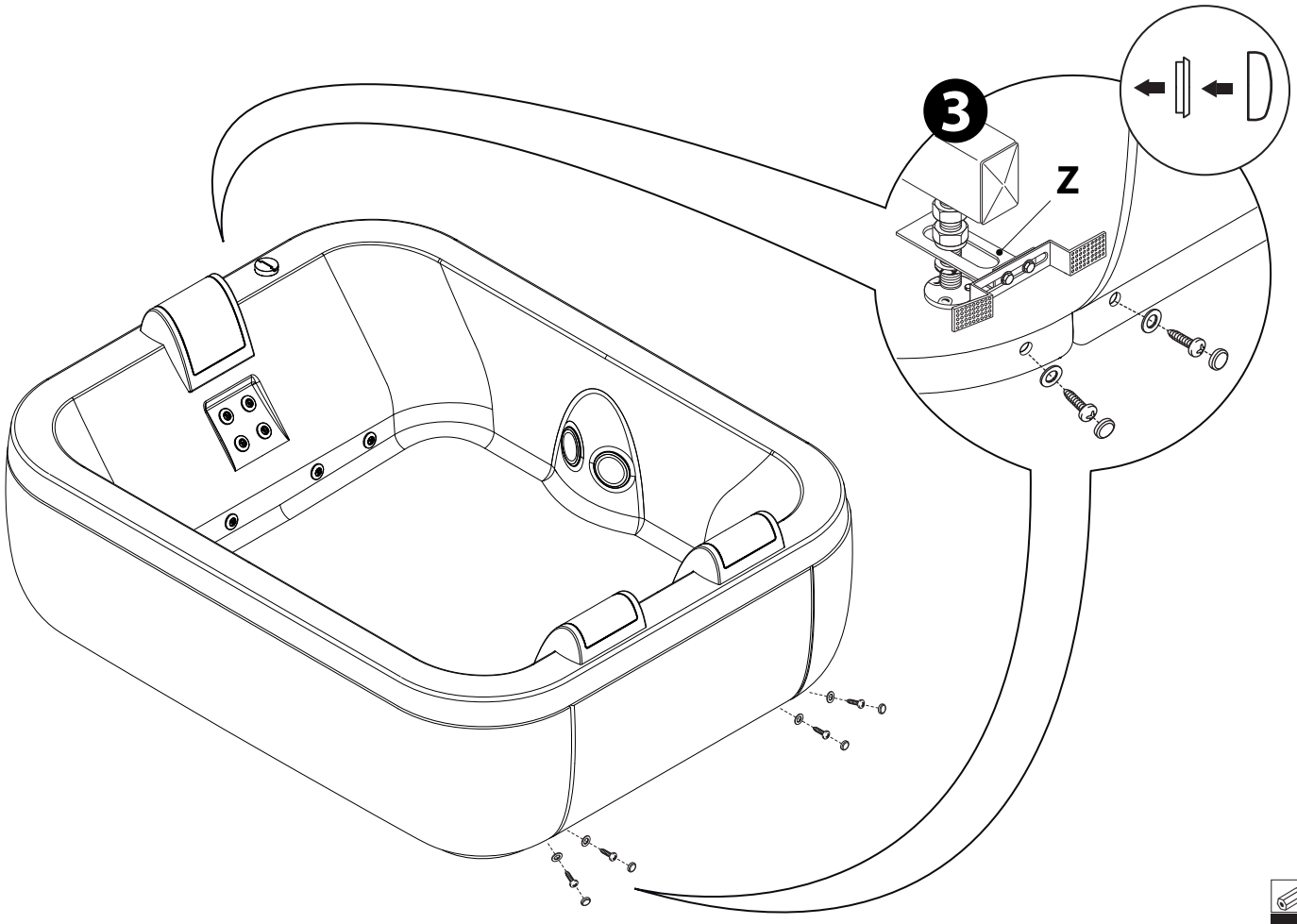

~ 460 mm
~145 mm

18

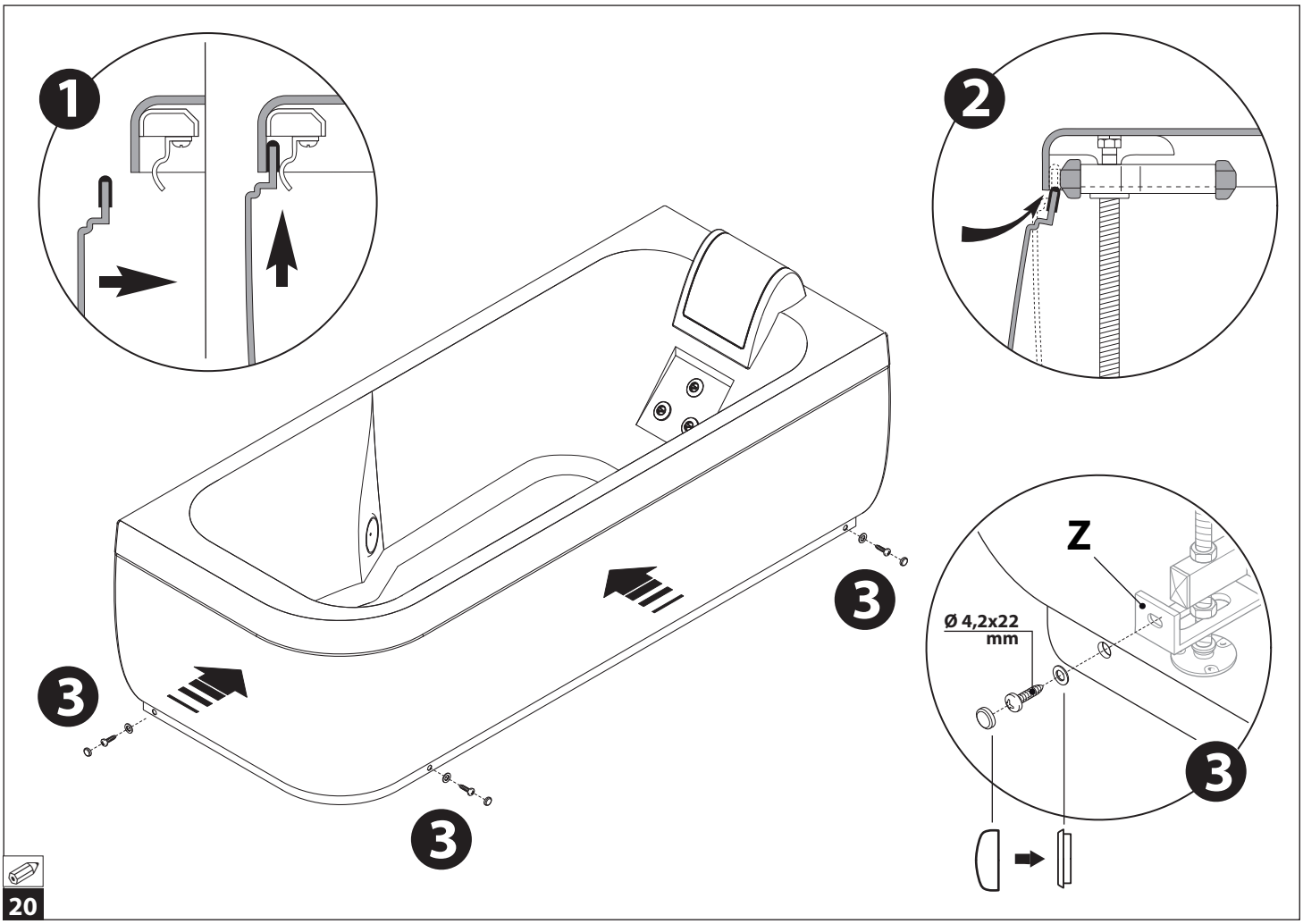






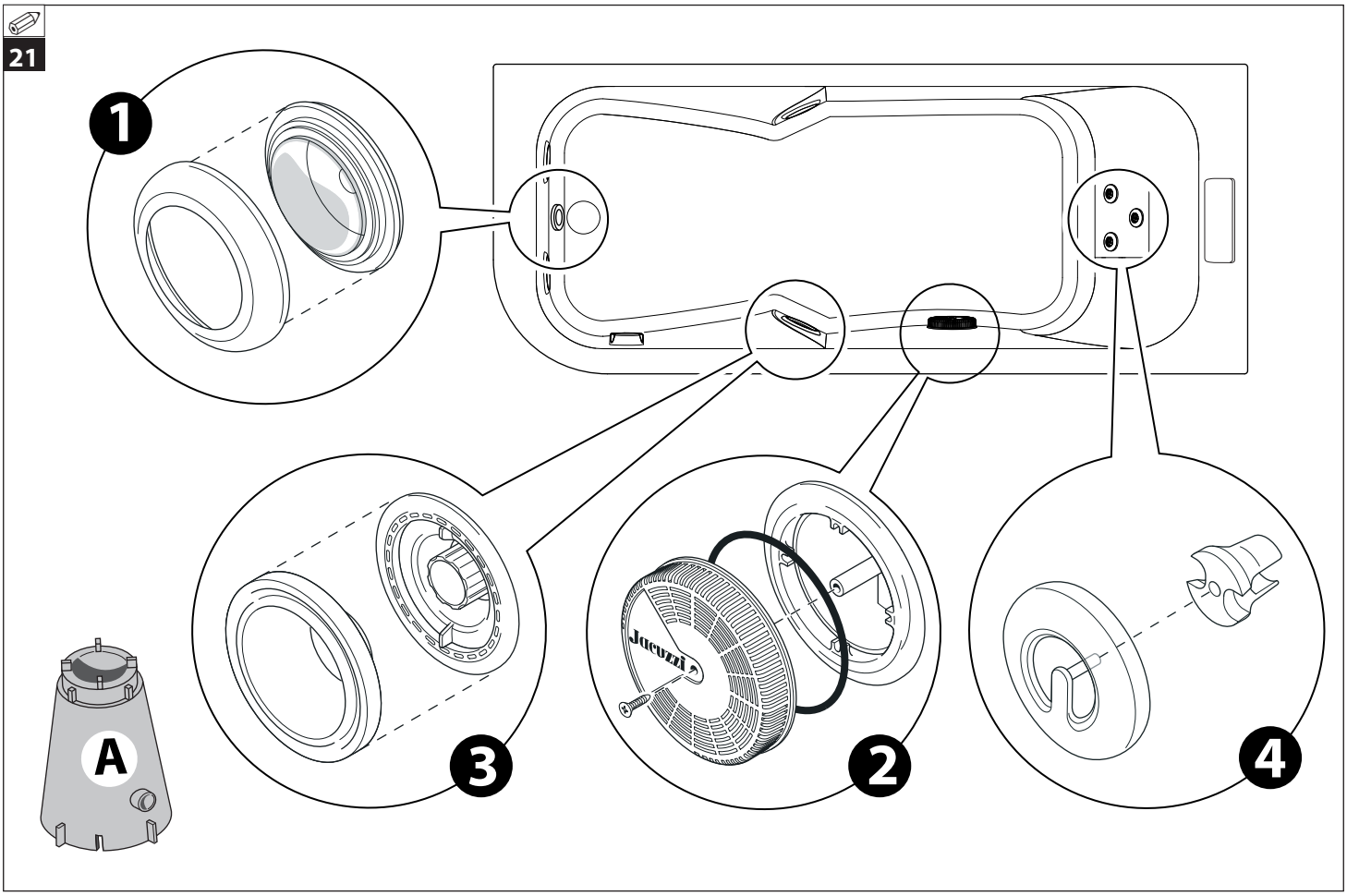


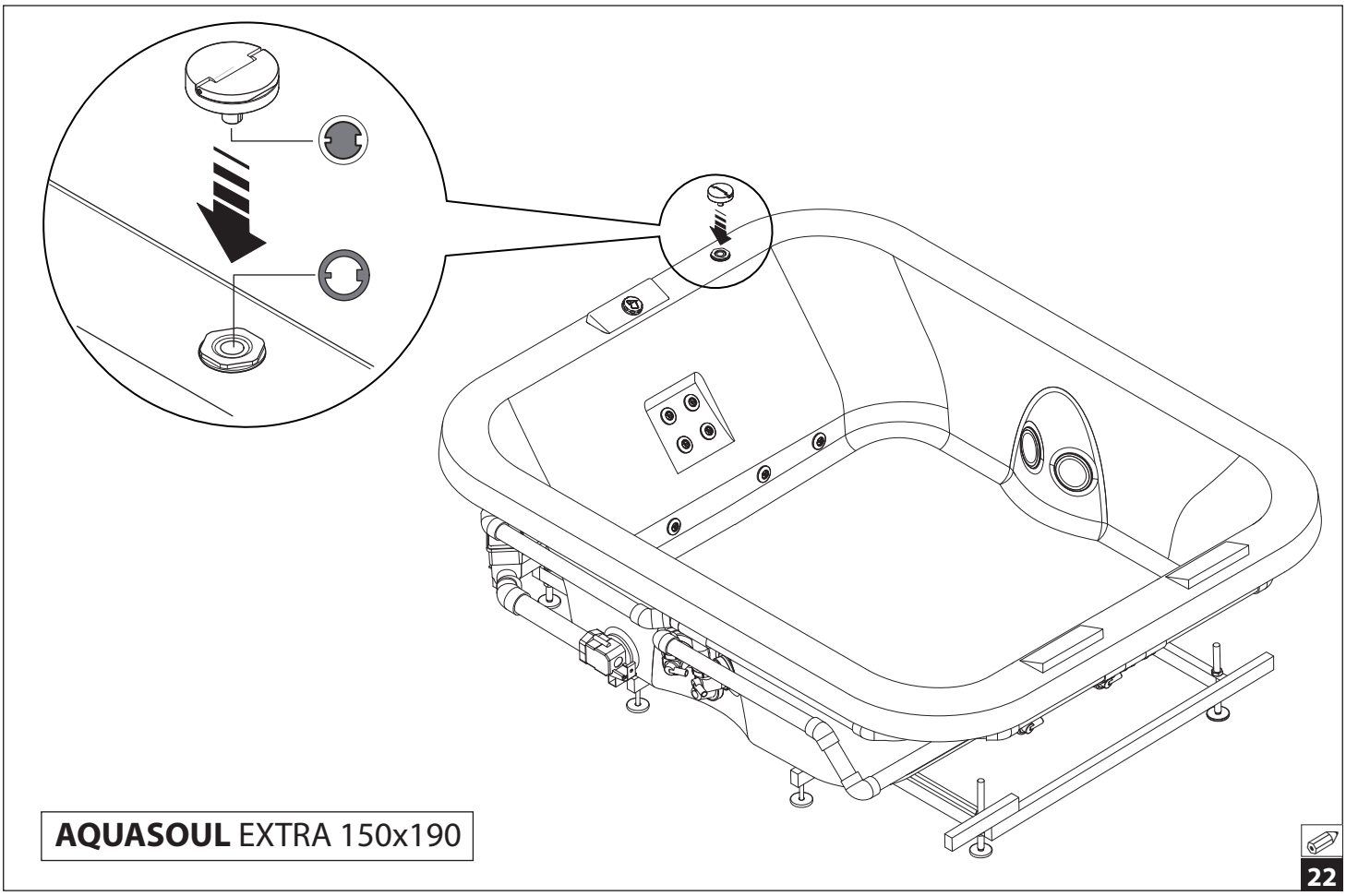
19



20

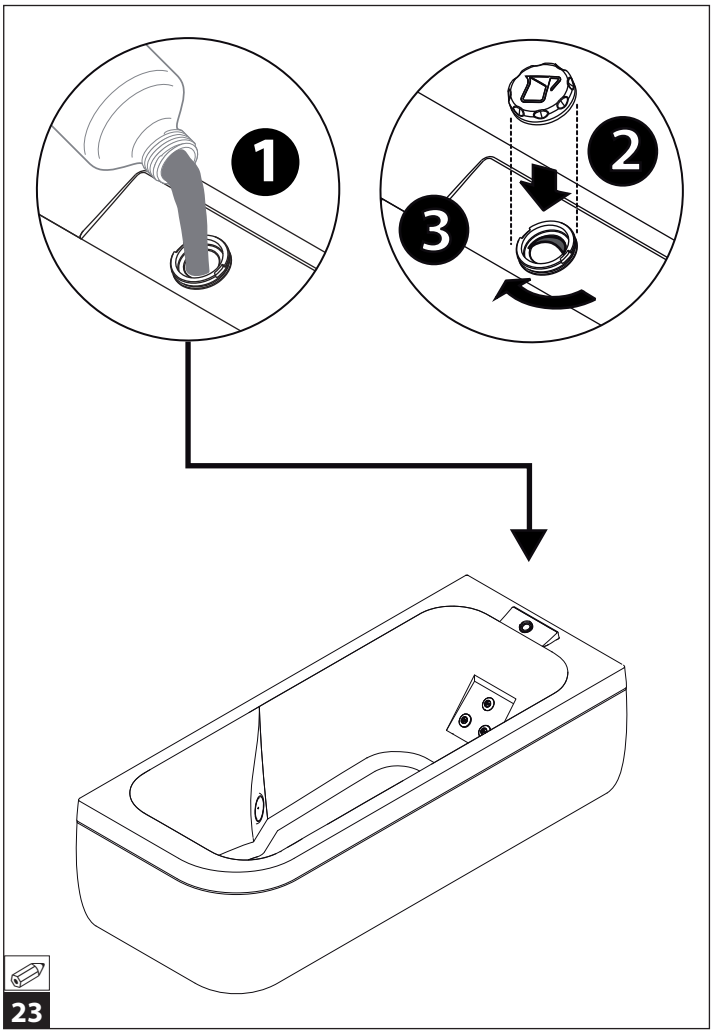
21



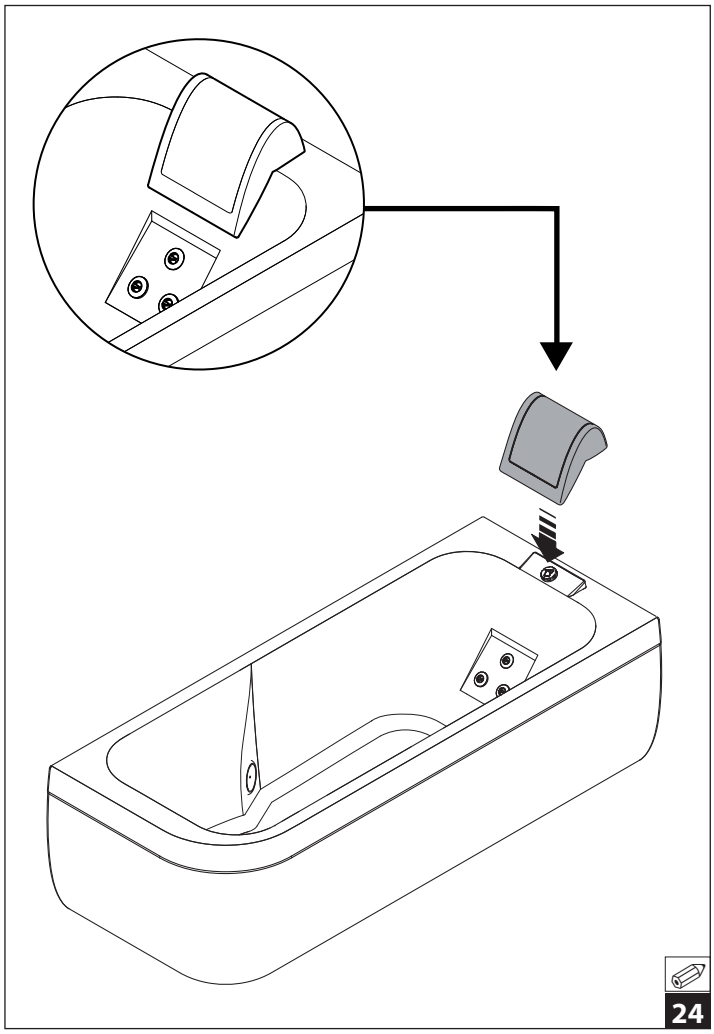


AQUASOUL EXTRA 150x190

22



23



24

DIE GEBRAUCHSANLEITUNG VOR DER INSTALLATION VOLLSTÄNDIG DURCHLESEN.

Wichtig

Die Unversehrtheit der Wanne nach Erhalt kontrollieren (insbesondere, wenn sichtbare Schäden der Verpackung vorliegen), um dem Spediteur sofort eine eventuelle Beanstandung gemäß den geltenden Vorschriften zukommen zu lassen.

WIR EMPFEHLEN ZU PRÜFEN, OB DIE VORRICHTUNGEN DEN ANGABEN DES VORINSTALLATIONSDATENBLATTS ENTSPRECHEN.

- *Mit Schutzhandschuhen die Wanne aus der Verpackung nehmen, wobei sie ausschließlich am Rand und* **nie** *an den Leitungen angehoben werden muss.*

- **Die eventuelle Anwesenheit von Defekten prüfen, nachdem der Schutzfilm entfernt wurde. Die erfolgte Installation annulliert die Garantie im Falle von Schäden durch Stöße oder Kratzer.**

- **Die Befestigung aller Schellen prüfen (Gummimuffen und Luftleitungen).**

- *Wir empfehlen, die Wanne an fertig gestellten Wänden und Böden (schon gefliest) zu installieren und Silikon zwischen dem Wannenrand und der Wand anzubringen. Die Frontplatten ermöglichen den Zugang zu den elektromechanischen Einrichtungen unter der Wanne und eine korrekte Lüftung, die auch zur Luft-Wasser-Mischung während der Hydromassage notwendig ist.*

  Die Lüftung muss garantiert werden, auch wenn keine Platten von Jacuzzi® verwendet werden (siehe Vorinstallationsdatenblatt). Die Platten müssen stabil befestigt werden und ihre Entfernung erfolgt durch spezifisches Werkzeug. Die zur Lüftung vorliegenden Öffnungen, Bohrungen und Gitter dürfen ein Eindringen von Gegenständen mit einem Durchmesser von Ø 12 mm nicht gestatten.

VORARBEITEN

- **(✎1 Det. 1)** Wo vorgesehen, die Dichtung mit beidseitigem Klebeband (A) auf den unteren Teil des Wannenrandes anbringen, zuvor diesen von eventuellen Verunreinigungen befreien. Den Schutzfilm (B) entfernen und die Dichtung anbringen. Das überflüssige Stück abschneiden **(Det. 2)**.

- **(✎2)** Die Wanne am Installationsort anbringen, nivellieren und in der Höhe einstellen, indem die Füßchen (A) an ihren Ecken von Hand eingestellt werden.

  ANMERKUNG: *Die obere Wannenfläche, die am Ende des Rands gemessen wird, muss sich auf einer Höhe von 57 cm vom Boden befinden (60 cm Aquasoul Extra). Um eventuelle Höhenunterschiede auszugleichen, können die Füßchen von -0,5 bis +1,5 cm eingestellt werden.*

DIE SPERRMÜTTER (G) DES RAHMENS, DIE VON EINER ETIKETTE MIT EINEM ROTEN PFEIL GEKENNZEICHNET SIND, NICHT BERÜHREN (✎3).

- **(✎3)** Am Boden die Bohrung für jedes externes Füßchen aufzeichnen (eine Bohrung ist ausreichend). Die Wanne versetzen und in den Boden bohren. Die Dübel (B) einsetzen.

  (✎4) Wo vorgesehen, die Befestigungsplatte auf dem Boden in der Ecke positionieren, wo die Wanne installiert wird und die Bohrungen zur Befestigung markieren. Die Platte (A) versetzen und in den Boden bohren. Die Dübel (B) einführen und mit den dafür vorgesehenen Schrauben (C) festmachen.

  (✎5-6) Die Wanne wieder an den vorgesehenen Ort stellen und überprüfen, dass auch die mittleren Füßchen (A1) auf dem Boden stehen **(✎2).** Sollte die Wanne für die Installation von Armaturen am Wannenrand vorgesehen sein, deren Einbau durchführen bevor die Wanne positioniert und am Installationsort befestigt wird.

EINBAU DER ARMATUREN

(wo vorgesehen)

- Die Schachtel, in der die verschiedenen Bauteile der Armatur enthalten sind, wieder hervor holen. Für den Einbau die in der Verpackung beiliegenden Anleitungen befolgen.

ANMERKUNG: Der Einbau der Armaturen muss durchgeführt werden, bevor die Wanne am Installationsort steht und auf jeden Fall bevor sie am Boden befestigt ist.

WASSERANSCHLUSS

- **(✎7- 7a - b - c - d - e - f)** (je nach Modell) Nun die mitgelieferte Abflusssäule montieren, dabei die in der Verpackung beiliegenden Anleitungen einhalten und mit dem Abfluss über den vorgesehenen schwenkbaren Siphon (mitgeliefert) verbinden.

  Modell Aquasoul Extra 150x190.
  (✎8 Det. 1-2) Die Metallschelle vom Gummifitting abschrauben und das Rohr herausziehen. Die Abflusssäule montieren und den Griff am Überlaufschutz einstecken **(Det. 3)**. Das Rohr wieder auf das Gummifitting einsetzen und die dafür vorgesehene Metallschelle festziehen **(Det. 4 - 5)**.

  Wannen mit Überlaufvorrichtung:
  Falls das Füllen der Wanne über die Säule erfolgt (Überlaufvorrichtung) ist es notwendig, eine spezifische Schutzeinheit des Typs DB (Norm EN 1717) einzubauen, die mindestens 15 cm oberhalb des Wannenrandes liegt. Bitte wenden Sie sich an Ihren Wasserversorger und/oder Ihren Installateur, was die Beschaffenheit der Anlage betrifft (✎9).

■ **(✎10)** Die Leitung des gemischten Wassers (siehe Vorinstallationsdatenblatt) muss mit dem Wassereinlauf der Abflusssäule verbunden werden. Die Säule verfügt über einen Eingang ø1/2". An dieser Stelle muss die Abflusssäule eingebaut werden, dabei die Anleitungen befolgen, die in der entsprechenden Verpackung beiliegen, und sie mittels eines Siphons an den Abfluss verbinden.

Anmerkung: *Wird eine Metall-Abflusssäule benutzt (die nicht mit der des Lieferumfangs übereinstimmt), ist diese an die Potentialausgleichsklemme anzuschließen (siehe Kap. ELEKTRISCHE SICHERHEIT).*

Überprüfen, dass die Steuerung an der Säule, wenn der Abfluss geschlossen ist, wie in der Abbildung gezeigt positioniert ist **(✎ 10)**.

⚠ **(IEC 60334-1/A2:2006) Der Druck der Hydraulik, die die Einrichtung speist, darf 600 kPa (6 bar) nicht überschreiten.**

⚠ **Darauf achten, dass der Siphon (der in die vorgesehene Aushöhlung auf dem Boden passen muss) während eventueller Bewegungen der Wanne nicht beschädigt wird.**

ELEKTRISCHER ANSCHLUSS

■ **Den Stromkasten an das Netz und die Erdung gemäß dem Schaltplan und den Angaben des Kap. "Elektrische Sicherheit" (Beilage "Schaltpläne" anbei) anschließen.**

⚠ **WICHTIG: In Ländern mit einer zweiphasigen Stromversorgung (L+L) mit einer Spannung von 220-240V erfolgt der Auschluss immer an den Klemmen L und N.**

ÜBERPRÜFUNGEN

■ **(✎11)** Die Wanne mit Wasser füllen, so dass die obersten Düsen der Rückenlehne bedeckt werden.
Die Hydromassage für etwa 1 Minute anstellen und überprüfen, dass keine Leckagen sind, die Wanne für mindestens 1 Stunde gefüllt lassen.

BEFESTIGUNG DER WANNE

■ Die Wanne leeren und die Füßchen definitiv mit den Schrauben (C) am Boden befestigen **(✎3).**
Die mittleren Füßchen (A1) so einstellen, dass sie gut auf dem Boden aufliegen **(✎2).**

EINBAU DER AUSSENBELEUCHTUNG
(Extra)

■ Für den Einbau der Außenbeleuchtung die in dem Set beiliegenden Anleitungen befolgen.

ANMERKUNG: Der Einbau der Lichter und der entsprechenden elektrischen Anschlüsse muss vor dem Einbau der Frontplatten ausgeführt werden.

MONTAGE DER PLATTEN

Alle Modelle:

■ **(✎12 - 14 - 15)** Die elastischen Metallhalter (L) mit den zwei selbsteinschneidenden Schrauben an die Dübel (N) unter dem Wannenrand befestigen.

Mod. Aquasoul Extra 190x150

■ **(✎14 - 15)** Zum Durchbohren der Dübel (N) unter dem Wannenrand, die dafür vorgesehene Schablone verwenden. Auf die in den entsprechenden Zeichnungen beschriebenen Angaben zum Durchbohren (X-Y) achten.

■ **(✎16 Det.1)** Die Bügel (V) an die Bügel (Z) mit den dafür vorgesehenen Schrauben, Muttern und Unterlegscheiben befestigen.

⚠ **ACHTUNG: Die Bügel (V) werden mit dem größeren Winkelprofil Richtung Ecken der Wanne (Det. 2) positioniert.**

Alle Modelle:

■ **(✎16 - 17 - 18)** Die Bügel (Z) wie angegeben einstellen, je nach einzubauendem Modell; darauf achten, dass die Bügel so parallel wie möglich zum Wannenrand sind (in der Abbildung gestrichelt) **(✎17 Det. a-b-c)**.
Dann die Höhe über die Ringmutter (Y) sowie die Distanz (X) gegenüber der Projektion des Wannenrandes einstellen.
Dann die Mutter (W) anziehen.

Anmerkung: *Die Höhenquote im Bezug auf den Wannenrand muss vom oberen Rand des Schlitzes gemessen werden* **(✎16 - 17 - 18).**

⚠ **ACHTUNG: Der Bügel (Z), der in der Position (2) auf den Modellen Aquasoul 170x70, Lounge 180x80 und Double 190x90 eingebaut ist, dient nur als Anschlag für die Frontplatte, die deshalb nicht gebohrt ist; in dieser Position werden also nicht die Befestigungsschraube und dazugehörige Unterlegscheibe eingebaut (✎17).**

■ **(✎13)** Wo vorgesehen, die Federn (P) in die Stützen an den Ecken der Wanne einsetzen und nach oben bis zum Anschlag gleiten lassen, damit sie sich dann innerhalb des Randes befinden. Den Ring (R) in die hierfür vorgesehene Kehle der Stütze einsetzen.

Anmerkung: *Wenn die Ecken der Wanne größer als 90° sind, dann sind die Eckenfedern nicht symmetrisch (die zwei Arme haben unterschiedliche Längen): In diesem Fall muss der längere Arm auf die Frontseite der Wanne angeordnet werden.*

■ Die Frontplatte unter Druck zwischen den Federn unter dem Rand **(✎19 - 20 Det. 1),** denen an der Ecke **(✎20 Det. 2)** und dem Wannenrand gleiten lassen.

Um eventuell die Senkrechte der Platte zu regulieren auf die Bügel (Z) einwirken.

⚠ **ACHTUNG: Die Platten so anordnen, dass ihr Umfang in Bezug auf den Wannenrand gleichförmig ist (✎19 Det. 2).**

■ **(✎19 - 20)** Das Paneel mit den angegebenen Schrauben befestigen und die weißen Käppchen auf die Schraubenköpfe anbringen **(Det. 3)**.

MONTAGE DES ZUBEHÖRS

■ **(✎21 Det. 1)** Die Abdeckung auf dem Gehäuse des Scheinwerfers (Extra) anbringen und einrasten lassen.

■ **(Det. 2)** Den Deckel mit eingesetztem O-Ring an der Absaugdüse mit der entsprechenden Schraube befestigen.

■ **(Det. 3)** Die Flanschabdeckungen unter Druck auf den Wassermassagendüsen anbringen.

Wichtig: *Den kegelförmigen Plastikschlüssel (A), der zum Ausbau der Wassermassagedüsen dient, aufbewahren.*

■ **(Det. 4)** Die rotierenden Strahlen einbauen (sind im Set des Zubehörs), die Düse in die kleine Öffnung einführen, dann die Abdeckung so montieren, dass sich der Zapfen im mittleren Loch der Düse einfügt.
Es ist darauf zu achten, dass die unter der Abdeckung befindlichen Nuten einwandfrei im Düsenkörper einrasten.

Mod. Aquasoul 150x190Extra
■ **(✎22)** Den Knopf des Umleiters in den entsprechenden Sitz einführen.

■ **(✎11)** Die Wanne mit Wasser füllen, so dass die obersten Düsen der Rückenlehne bedeckt werden.

■ Den allgemeinen Betrieb der Wanne überprüfen, dabei die Anleitungen des Handbuchs "Betrieb & Wartung" befolgen.

■ Außerdem die Dichte aller Schellen (Gummimuffen und Luftleitungen) sowie aller Wasseranschlüsse überprüfen.
Wir empfehlen besonders den Überlauf und das Vorhandensein von Lecks in den zuvor eingebauten Leitungen und des Ablaufs zu kontrollieren. Die Wasserhähne geöffnet lassen, bis das Wasser das Niveau des Überlaufs überstiegen hat.

■ DIE WANNE LEEREN.

ERGÄNZUNGEN

■ **(✎23)** Den Behälter mit der Desinfektionsflüssigkeit nehmen und dessen Inhalt in die Öffnung unter dem Deckel der Verkleidung der Kopfstütze geben **(Det. 1)**. Den Deckel wieder verschließen (Det. 2-3) (auf die "Betriebs- und Wartungsanleitung" Bezug nehmen).

■ **(✎24)** Die Kopfstütze/n auf dem vorgegebenen Sitz im Wannenrückenteil positionieren.

■ Sorgfältig den gesamten Rand zwischen Wanne und Anstellpunkten mit Silikonmasse füllen.

ALLGEMEINE HINWEISE

JACUZZI EUROPE S.p.A. lehnt jede Verantwortung ab, falls:

Die Installation nicht von qualifiziertem und/oder nicht zugelassenem Personal zur Ausführung dieser Installation ausgeführt wird.

Die Normen und gesetzlichen Vorschriften in Bezug auf die elektrischen Anlagen der Immobilien des Landes nicht eingehalten werden, in dem die Installation ausgeführt wird.

Die Installations- und Wartungsvorschriften dieses Handbuchs nicht eingehalten werden.

Zur Installation ungeeignete und/oder nicht zertifizierte Materialien verwendet werden.

Nicht korrekte Vorgänge ausgeführt werden, die den Schutzgrad gegenüber dem Strahl reduzieren oder den Schutz gegen einen Stromschlag durch direkte oder indirekte Kontakte ändern, oder Isolierungen, Stromverluste und unnormale Überhitzungen bilden.

Bestandteile oder Teile der Einrichtung gegenüber dem Lieferzustand geändert oder getauscht werden, wodurch die Haftung des Herstellers verfällt.

Das Gerät von nicht zugelassenem Personal repariert wird oder nicht Originalteile der Jacuzzi Europe S.p.A. benützt werden.

Die Produkte der Hydromassage Jacuzzi sind Geräte der Klasse I, das heißt feste Installationen und als solche sind sie vom Anwendungsbereich der EUROPÄISCHEN RICHTLINIE 2002/95/EG RHOS ausgeschlossen.
Falls das Gerät ausgebaut werden sollte, müssen die Bauteile, aus dem die Wanne besteht, als Sondermüll entsorgt werden.

LEER COMPLETAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE COMENZAR CON LA INSTALACIÓN.

Importante

Al recibir la bañera, la misma debe ser controlada para corroborar su integridad (especialmente si se detectan daños visibles en el embalaje), para poder enviar inmediatamente un eventual reclamo al transportista, tal como está previsto por las leyes vigentes.

SE RECOMIENDA CONTROLAR QUE LAS INSTALACIONES RESPETEN LAS INDICACIONES DE LA FICHA DE PREINSTALACIÓN.

- *Utilizando guantes de protección, quitar la bañera del embalaje, levantándola exclusivamente por el borde y* ***nunca*** *por las tuberías.*

- **Controlar la posible presencia de defectos al quitar la película de protección. Después de instalar la bañera, la garantía es inválida por daños debidos a golpes o roces.**

- **Controlar la fijación de todas las bandas (manguitos de goma y tubos de la línea de aire).**

- *Se aconseja instalar la bañera en paredes y pisos terminados (ya revestidos), aplicando silicona entre el borde de la bañera y la pared. Los paneles permiten el acceso a los órganos electromecánicos situados debajo de la bañera así como una adecuada aireación, también necesaria para la mezcla aire-agua durante el hidromasaje.*

  Se debe garantizar la aireación, aún si no se utilizan los paneles Jacuzzi® (ver ficha de preinstalación). Los paneles se deben fijar de manera estable y para retirarlos se debe utilizar la herramienta adecuada. Las aberturas, los orificios y las rejillas utilizados para la aireación, no deben permitir la introducción de objetos de Ø 12 mm de diámetro.

OPERACIONES PRELIMINARES

- **(✎ 1 pieza 1)** En caso de que esté previsto, aplicar la junta con biadhesivo (A) en la parte inferior del borde de la bañera, quitando previamente los eventuales restos de suciedad del mismo. Quitar la película de protección (B) y colocar la junta. Cortar la parte sobrante **(pieza 2)**.

- **(✎ 2)** Posicionar la bañera en el lugar de instalación, nivelarla y regular su altura, girando manualmente las patas (A) que se encuentran en los ángulos de la misma.

  NOTA: *el plano superior de la bañera, medido desde el extremo del borde, debe tener una altura de 57 cm del piso (60 cm Aquasoul Extra). Para compensar eventuales desniveles del piso, las patas permiten una regulación de -0,5 a + 1,5 cm.*

NO INTERVENIR EN LAS TUERCAS DE BLOQUEO (G) DEL ARMAZÓN, SEÑALADAS CON UNA ETIQUETA CON FLECHA ROJA (✎ 3).

- **(✎ 3)** Marcar en el piso un orificio para cada pata exterior (basta con un sólo orificio).
  Desplazar la bañera y perforar el piso. Introducir los tacos (B).

  (✎ 4) En caso de que esté previsto, colocar la placa de fijación en el suelo, en el ángulo de instalación de la bañera, y marcar los orificios de fijación. Desplazar la placa (A) y perforar el piso. Introducir los tacos (B) y fijarla con los tornillos (C) correspondientes.

  (✎ 5-6) Colocar nuevamente la bañera en el lugar preparado y controlar que también las patas centrales (A1) apoyen en el piso **(✎ 2).** Si está previsto montar la grifería en la bañera, esta deberá montarse antes de colocar y fijar la bañera en el lugar de instalación.

MONTAJE DE LA GRIFERÍA

(si está prevista)

- Recuperar la caja que contiene los diferentes componentes de la grifería. Para el montaje, seguir las instrucciones contenidas en el embalaje correspondiente.

NOTA: El montaje de la grifería debe realizarse con la bañera fuera del lugar de instalación y siempre antes de fijarla al piso.

CONEXIÓN HIDRÁULICA

- **(✎ 7a - b - c - d - e - f) (***según el modelo***)** Llegado este punto, montar la columna de desagüe provista, ateniéndose a las instrucciones presentes en el correspondiente embalaje, y conectarla al desagüe mediante el sifón orientable (provisto).

  Modelo Aquasoul Extra 150x190.
  (✎ 8 pieza 1-2) Desenroscar la banda metálica del empalme de goma y retirar el tubo. Montar la columna de desagüe y conectar la manilla al rebosadero **(pieza 3)**. Colocar nuevamente el tubo en el empalme de goma y apretar la banda metálica correspondiente **(pieza 4-5)**.

  Bañeras con distribución por el rebosadero:
  Si el llenado de la bañera se produce a través de la columna (distribución desde el rebosadero) es necesario instalar una unidad de protección específica de tipo DB (norma EN 1717), por lo menos a 15 cm sobre el borde de la bañera. Con respecto a las modalidades de instalación, dirigirse a la Empresa de suministro hídrico y/o a su fontanero (✎ 9).

- **(✎ 10)** Conectar el tubo del mezclador (consultar la ficha de preinstalación) con el distribuidor de la columna de desagüe. La columna cuenta con una entrada de 1/2" de diámetro. Llegado este punto, montar la columna de desagüe, siguiendo las instrucciones contenidas en el embalaje correspondiente, y conectarla al desagüe mediante un sifón.

Nota: *si se utiliza una columna de desagüe metálica (diferente de la suministrada) debe conectarse al contacto equipotencial (ver el cap. "SEGURIDAD ELÉCTRICA").*

Controlar que, luego de cerrar el desagüe, el mando de la columna se encuentre en la posición que se indica en la figura **(✎10)**.

⚠ **(IEC 60334-1/A2:2006) La presión de la instalación hidráulica que alimenta el dispositivo no debe superar los 600 kPa (6 bar).**

⚠ **Prestar atención para no dañar el sifón (que debe entrar en la cavidad realizada en el piso) durante los posibles traslados de la bañera.**

CONEXIÓN ELÉCTRICA

■ **Conectar la caja eléctrica a la red y a la instalación a tierra, según el esquema eléctrico y las indicaciones del cap. "Seguridad Eléctrica" (fascículo "esquemas eléctricos", que se anexa).**

⚠ **IMPORTANTE: en aquellos Países en los que el valor de tensión a 220-240V es suministrado por un sistema bifásico (L+L), la conexión debe realizarse de todos modos en los bornes L y N.**

CONTROLES

■ **(✎11)** Llenar la bañera con agua hasta cubrir los chorros más altos del respaldar.
Activar el hidromasaje durante aproximadamente 1 minuto y controlar que no se produzcan pérdidas, dejando la bañera completamente llena durante por lo menos una hora.

FIJACIÓN DE LA BAÑERA

■ Desagotar la bañera y fijar definitivamente las patas al piso con los tornillos (C) **(✎3).**
Regular las patas centrales (A1) para que apoyen correctamente en el piso **(✎2).**

MONTAJE DE LA LUZ PERIMETRAL
(opcional)

■ Para montar la luz perimetral seguir las instrucciones contenidas en el kit correspondiente.
NOTA: las luces y sus correspondientes conexiones eléctricas deben montarse antes de instalar el panel frontal.

MONTAJE DE LOS PANELES

Todos los modelos:

■ **(✎12 - 14 - 15)** Fijar los soportes elásticos metálicos (L) a los tacos (N), debajo del borde de la bañera, mediante los dos tornillos autorroscantes.

Mod. Aquasoul Extra 190x150

■ **(✎14 - 15)** Utilizar el patrón correspondiente para perforar los tacos (N) ubicados debajo del borde de la bañera. Seguir atentamente las indicaciones de perforación (X-Y) descritas en las imágenes correspondientes.

■ **(✎16 pieza 1)** Fijar los soportes (V) a los soportes (Z) con los bulones, tuercas y arandelas correspondientes.

⚠ **ATENCIÓN: Los soportes (V) deberán colocarse con el perfil de mayor abertura orientado hacia los ángulos de la bañera (pieza 2).**

Todos los modelos:

■ **(✎16 - 17 - 18)** Regular los soportes (Z) como se indica, de acuerdo con el modelo a instalar; prestar atención para que los soportes se encuentren lo más paralelos posible al borde de la bañera (punteado en la figura) **(✎17 pieza a-b-c)**.
Luego regular su altura a través de la tuerca anular (Y) y la distancia (X) respecto de la proyección del borde de la bañera. Luego apretar la tuerca (W).

Nota: *la cota en altura, con respecto al borde de la bañera, debe medirse desde el borde superior de la ranura* **(✎16 - 17 - 18).**

⚠ **ATENCIÓN: El soporte (Z) montado en la posición (2) en los modelos Aquasoul 170x70, Lounge 180x80 y Double 190x90, sirve sólo como tope para el panel frontal, que por lo tanto no está perforado; en consecuencia, en esta posición no se debe montar el tornillo de fijación ni la arandela correspondiente.**

■ **(✎13)** En caso de que esté previsto, introducir a presión los muelles (P) en los puntales, en los ángulos de la bañera, y desplazarlos hacia arriba, hasta el tope, forzándolos desde ambas partes, ubicarlos dentro del borde. Introducir el anillo (R) en la ranura correspondiente del puntal.

Nota: *cuando los ángulos de la bañera son mayores que 90º los muelles del ángulo no son simétricos (los dos brazos poseen longitudes diferentes): en este caso, el brazo más largo debe disponerse en el frente de la bañera.*

■ Introducir a presión el panel frontal entre los muelles debajo del borde **(✎19 - 20 pieza.1)**, los muelles de ángulo **(✎20 pieza.2)** y el borde de la bañera. Si es necesario, regular la perpendicularidad del panel, intervenir en los soportes (Z).

⚠ **ATENCIÓN: disponer los paneles de manera que el perímetro de los mismos sea uniforme con respecto al borde de la bañera (✎19 part. 2).**

■ **(✎19 - 20)** Fijar el panel con los tornillos indicados y montar los embellecedores blancos en la cabeza de los tornillos **(pieza 3)**.

MONTAJE DE LOS ACCESORIOS

■ **(✎21 pieza 1)** Montar a presión la tapa en el cuerpo faro (opcional).

■ **(pieza 2)** Fijar la tapa de la boquilla de aspiración, con la junta tórica y el tornillo correspondiente.

■ **(pieza 3)** Montar a presión el cubre-tuerca en las boquillas de hidromasaje.
Importante: *Conservar la llave cónica de plástico (A), necesaria para desmontar los inyectores de las boquillas de hidromasaje.*

■ **(pieza 4)** Montar los chorros giratorios (incluidos en la caja del kit accesorios) introduciendo el inyector en el cuerpo de la boquilla; después, montar la tapa introduciendo el perno en el orificio central del inyector.
Prestar atención para que las ranuras debajo de la tapa coincidan con las respectivas muescas en el cuerpo boquilla.

Mod. Aquasoul 150x190 Extra
■ **(✎22)** Colocar la manilla del desviador en el alojamiento correspondiente.

■ **(✎11)** Llenar la bañera con agua hasta cubrir los chorros más altos del respaldar.

■ Controlar el funcionamiento general de la bañera siguiendo las indicaciones suministradas en el "Manual de uso y mantenimiento".

■ Además, controlar la estanqueidad de todas las bandas (manguitos de goma y tubos de la línea aire) y de todas las conexiones hidráulicas. Se recomienda controlar especialmente el funcionamiento del rebosadero y la ausencia de pérdidas en las tuberías montadas anteriormente y en el desagüe, dejando abiertos los grifos hasta que el agua supere el nivel del rebosadero.

■ VACIAR LA BAÑERA.

TERMINACIONES

■ **(✎23)** Recuperar el frasco que contiene el líquido sanitizante, quitar la tapa de la boquilla situada debajo del apoya-cabeza e introducir el contenido en la abertura. **(pieza 1)**. Luego, enroscar la tapa. **(pieza 2-3)** (consultar el "manual de uso y mantenimiento").

■ **(✎24)** Colocar el/los apoya-cabeza/s en el alojamiento que se encuentra en el respaldar de la bañera

■ Aplicar cuidadosamente silicona en todo el borde, en los puntos de apoyo a la pared.

ADVERTENCIAS GENERALES

JACUZZI EUROPE S.P.A. DECLINA TODA RESPONSABILIDAD EN CASO DE QUE:

La instalación sea realizada por personal no cualificado y/o no habilitado para ejecutar la misma.

No se respeten las normas y disposiciones de ley relativas a las instalaciones eléctricas de los inmuebles, vigentes en el país en el que se lleva a cabo la instalación.

No se respeten las disposiciones de instalación y mantenimiento incluidas en el presente manual.

Se utilicen materiales no idóneos y/o no certificados para la instalación.

Se lleven a cabo operaciones incorrectas que reduzcan el grado de protección contra los chorros o modifiquen la protección contra la electrocución por contactos directos o indirectos, o que además generen condiciones de aislamiento, pérdidas de corriente o sobrecalentamientos anómalos.

Se cambien o modifiquen componentes o piezas del equipo respecto al estado original de provisión, invalidando las responsabilidades del Fabricante.

El equipo sea reparado por personal no autorizado o se utilicen piezas de recambio no originales de Jacuzzi Europe S.p.A.

Los productos para hidromasajes Jacuzzi® son equipos de clase I, es decir, instalaciones fijas, y en cuanto tales no recaen dentro de la órbita de aplicación de la DIRECTIVA EUROPEA 2002/95/CE RHOS.
En el caso de que el equipo sea desguazado, las piezas que lo componen deben ser eliminadas como desechos especiales.

ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПИТЬ К УСТАНОВКЕ, ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ ДО КОНЦА.

ВАЖНО

При получении товар должен быть проверен (особенно при наличии видимых повреждений упаковки), чтобы, в соответствии с действующим законодательством, можно было незамедлительно составить рекламацию в адрес перевозчика.

РЕКОМЕНДУЕТСЯ УБЕДИТЬСЯ В ТОМ, ЧТО УСЛОВИЯ, В КОТОРЫХ БУДЕТ ОСУЩЕСТВЛЯТЬСЯ МОНТАЖ, СООТВЕТСТВУЮТ ПРЕДПИСАНИЯМ, УКАЗАННЫМ В БЛАНКЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ ОБ УСТАНОВКЕ.

- *Используя защитные перчатки, освободите ванну от упаковки, снимая последнюю исключительно вдоль борта, но* ***ни в коем случае*** *не с труб.*

- **После снятия защитной пленки убедитесь в отсутствии дефектов. Произведенная установка аннулирует гарантию в случае повреждений, полученных в результате ударов или соскабливания.**

- **Проверьте крепление всех хомутов (резиновых муфт и воздушных труб).**

- *Рекомендуется устанавливать ванну по завершении чистовой отделки стен и пола (то есть когда они уже облицованы), используя силикон между краем ванны и стеной. Панели позволяют получить доступ к электромеханическим устройствам, расположенным под ванной, а также способствуют хорошей вентиляции, необходимой в том числе и для смешивания воздуха с водой во время гидромассажа.*

  Вентиляция должна быть обеспечена, даже если не используются панели Jacuzzi® (см. бланк предварительной информации об установке). Панели должны быть прочно закреплены, и их демонтаж должен осуществляться с помощью специального инструмента. Отверстия, дыры, решетки, используемые для вентиляции, не должны превышать 12 мм в диаметре.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ

- **(✎1 рис. 1)** Подготовьте нижний борт ванны к приклеиванию уплотнения: очистите его от загрязнений и приготовьте биклейную ленту. Удалите защитную пленку (B) и приклейте уплотнение. Отрежьте излишек **(рис. 2)** .

- **(✎2)** Расположите ванну в месте установки, выровняйте и отрегулируйте ее по высоте, поворачивая вручную ножки (A), расположенные в углах ванны.

  ПРИМЕЧАНИЕ: *верхняя поверхность ванны, измеряемая по краям борта, должна находиться на высоте 57 см от пола (60 см Aquasoul Extra). Чтобы компенсировать возможные неровности пола, допускается регулировка ножек от -0,5 до +1,5 см.*

НЕ ОСУЩЕСТВЛЯЙТЕ НИКАКИХ ДЕЙСТВИЙ С ЗАМКОВЫМИ ГАЙКАМИ (G) РАМЫ, НА КОТОРЫЕ НАКЛЕЕНА ЭТИКЕТКА С КРАСНОЙ СТРЕЛОЙ (✎3).

- **(✎3)** *На полу обозначьте отверстие для каждой наружной ножки (достаточно одного отверстия). Передвиньте ванну и просверлите пол. Вставьте вкладыши (B).*

  (✎4) В предусмотренных местах по углам ванны приложите крепежную пластину и отметьте точки ее крепления к полу. Уберите пластину (A) и высверлите в полу отверстия. Вставьте в отверстия пробки (B) и вкрутите в них винты (C).

  (✎5-6) Снова переместите ванну в подготовленное место и проверьте, чтобы центральные ножки (A1) также опирались на пол **(✎2).** Если ванна подразумевает установку комплекта кранов на борту ванны, необходимо осуществить их установку перед тем, как ванна будет размещена и зафиксирована в месте установки.

УСТАНОВКА КРАНОВ

(если это предусмотрено)

- Возьмите коробку, в которой содержатся различные компоненты кранового оборудования. По установке следуйте инструкциям, находящимся в специальной упаковке.

  ПРИМЕЧАНИЕ: установка кранового оборудования должна быть выполнена, когда ванна не находится в месте установки и в любом случае перед ее прикреплением к полу.

ВОДОПРОВОДНОЕ СОЕДИНЕНИЕ

- **(✎ 7 - 7a - b - c - d - e - f) (***в зависимости от модели***)** Теперь установите сливную стойку, следуя указаниям инструкции, находящейся в специальной упаковке, и соедините ее со сливом с помощью поворачивающегося сифона (поставляется в комплекте).

  Модель Aquasoul Extra 150x190
  (✎8 рис. 1 - 2) Ослабьте хомут на резиновом патрубке и снимите трубу. Соберите сливной узел с рукояткой слива по переполнению **(рис. 3)**. Снова вставьте конец трубы в пластиковый патрубок и затяните хомут (**рис. 4 - 5**).

  Ванны с наполнением через отверстие слива по переполнению:

В случае, когда наполнение ванны осуществляется через стойку (распределение перенаполнения), необходимо установить специальную единицу защиты типа DB (норма EN 1717), которая размещается хотя бы на уровне 15 см над бортом ванны. Что касается характеристик оборудования, за информацией обращайтесь в свою компанию-поставщика гидроустановок и/или к своему сантехнику (✎ 9).

■ **(✎ 10)** Подсоедините трубу подачи воды от смесителя (см. схему подготовки к монтажу) к трубе слива по переполнению. Диаметр трубы слива на входе Ø ½". Затем установите вертикальную трубу слива; указания по монтажу см. в ее упаковке. Подсоедините ее к сливу через сифон.

Примечание*: в случае, когда используется металлическая сливная труба (отличающаяся от той, которая идет в комплекте), ее необходимо соединить с эквипотенциальным контактом (см. главу ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ).*

Убедитесь, что рукоятка сливного узла при закрытом сливе занимает положение, указанное на рисунке **(✎ 10)**

⚠ **(IEC 60334-1/A2:2006) Давление, гидравлического оборудования, питающего систему, не должно превышать 600 кПа (6 бар).**

⚠ **Обратите особое внимание на то, чтобы во время перемещения ванны не был поврежден сифон (который должен входить в вырезку на полу).**

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ЧАСТИ

■ **Соедините электрическую коробку к сети и земляному оборудованию в соответствии с электрической схемой и указаниями, приведенными в главе "Электрическая безопасность" (брошюра-приложение «электрические схемы»).**

⚠ **ВАЖНО: В странах, где напряжение 220-240В обеспечивается двухфазной системой (L+L), подключение, в любом случае, осуществляется на клеммах L и N.**

ПРОВЕРКА

■ **(✎ 11)** Наполните ванну водой так, чтобы самые высокие точки спинки были покрыты водой. Запустите гидромассаж примерно на 1 минуту и проверьте ванну на предмет утечки, оставив ее наполненной хотя бы на час.

КРЕПЛЕНИЕ ВАННЫ

■ Опустошите ванну и окончательно закрепите ножки с помощью болтов (C) к полу **(✎ 3).**

Отрегулируйте центральные ножки (A1) таким образом, чтобы была хорошая опора на пол **(✎ 2).**

УСТАНОВКА НАРУЖНОГО ОСВЕЩЕНИЯ

(дополнительная опция)

■ *Для установки наружного освещения следуйте инструкциям, находящимся в соответствующем наборе.*

ПРИМЕЧАНИЕ: установка осветительных приборов и соответствующих электрических соединений должна осуществляться перед тем, как будет установлена фронтальная панель.

УСТАНОВКА ПАНЕЛЕЙ

Все модели:

■ **(✎ 12 - 14 - 15)** Закрепите металлические пружинящие опоры (L) с помощью двух самонарезающих винтов к прокладкам (N) под бортом ванны.

Мод. Aquasoul Extra 190x150

■ **(✎ 14 - 15)** Для высверливания отверстий под пробки (N) для крепления под нижним бортом пользуйтесь специальным шаблоном. Следуйте указаниям (X-Y)на соответствующих схемах.

■ **(✎ 16 рис.)** С помощью болтов, гаек и шайб соедините скобы (V) со скобами (Z).

⚠ ВНИМАНИЕ: Больший выступ скобы (V) должен быть направлен в угол ванны (**рис. 2**).
Примечание: Высоту относительно борта ванны нужно измерять от верхней кромки уголка.

Все модели:

■ **(✎ 16 - 17 - 18)** Отрегулируйте хомуты (Z) в соответствии с указанным, в зависимости от модели, которая устанавливается; обратите внимание на то, чтобы хомуты были максимально параллельны борту ванны (заштриховано на рисунке) **(✎ 17 рис. a-b-c)**.
Затем отрегулируйте их по высоте с помощью зажимного кольца (Y), и по расстоянию (X) относительно проекции борта ванны.
Затем затяните гайку (W).

Примечание: *вертикальная относительно борта ванны часть должна быть измерена от верхнего края отверстия.* **(✎ 16 - 17 - 18).**

⚠ **ВНИМАНИЕ: Хомут(Z), установленный в положении (2) на моделях Aquasoul 170x70, Lounge 180x80 и Double 190x90 нужен только в качестве кромки для фронтальной панели, которая, следовательно, не имеет отверстий; поэтому в данном положении не будет установлено ни крепежного винта, ни соответствующей шайбы (✎ 17).**

■ **(✎ 13)** В предусмотренных местах на опоры, расположенные по углам ванны, наденьте пружины (P) (до

щелчка) и, сжимая их пальцами, поднимите их до конца вверх так, чтобы они оставались с внутренней стороны. В соответствующий паз на опоре вставьте кольцо (R).

Примечание: *Для ванн с углами больше 90° предусмотрены пружины несимметричной формы. Более длинная часть должна располагаться вдоль фронтальной стороны ванны.*

■ Под давлением поместите фронтальную панель между пружинами под бортом **(✎19 - 20 рис. 1)**, угловыми пружинами **(✎20 рис. 2)** и бортом ванны.
При необходимости вы можете регулировать перпендикулярность панели с помощью хомутов (Z).

⚠ **ВНИМАНИЕ: панели должны устанавливаться вровень друг с другом** (✎**19 рис. 2**).

■ **(✎19 - 20)** Закрепите панель с помощью болтов и установите белые колпаки на головку болтов **(рис. 3)**.

УСТАНОВКА АКСЕССУАРОВ

■ **(✎21 рис. 1)** Установите со спуском пробку на корпусе прожектора (дополнительная опция).

■ **(рис. 2)** Закрепите пробку всасывающего патрубка, оснащенного уплотнительным кольцом, с помощью специального болта.

■ **(рис. 3)** Запрессуйте фланец на отверстие гидромассажа.

Важно: *Храните конусообразный пластиковый ключ (A), который необходим для демонтажа форсунок отверстий гидромассажа.*

■ **(рис. 4)** Установите вращающиеся форсунки (которые находятся в коробке с набором инструментов), вставляя сопло в корпус отверстия; затем установите пробку таким образом, чтобы стержень вошел в центральное отверстие форсунки.
Обратите внимание на то, чтобы желобки под пробкой входили в соответствующие прорези, сделанные в корпусе патрубка.

Мод. Aquasoul 150x190 Extra
■ **(✎22)** Надеть круглую рукоятку на переключатель потока воды.

■ **(✎11)** Наполните ванну водой так, чтобы самые высокие точки спинки были покрыты водой .

■ Проверьте общую работоспособность ванны, следуя предписаниям инструкции "Эксплуатация и обслуживание".

■ Помимо этого, проверьте наличие всех хомутов (резиновых муфт и воздушных труб) и всех гидравлических соединений.
В частности, рекомендуется проверить, правильно ли работает водослив, и нет ли утечек из установленных ранее труб и из слива, оставив открытыми краны до тех пор, пока вода не превысит уровень водослива.

■ ОПУСТОШИТЕ ВАННУ.

ЗАВЕРШАЮЩИЕ ДЕЙСТВИЯ

■ **(✎23)** Отвинтите колпак с отверстия, расположенного под опорой для головы, и влейте в него содержимое флакона с дезинфицирующим раствором (**рис. 1**). Снова ввинтите колпак (**рис. 2-3**) (см. руководство по эксплуатации и уходу).

■ **(✎24)** Установите на место опору для головы.

■ Тщательно заделать силиконом весь борт в точках опоры к стене.

ОБЩИЕ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

JACUZZI EUROPE S.p.A. снимает с себя всю ответственность в случае, если:

Установка осуществлялась неквалифицированным персоналом и/или персоналом, не имеющим право на осуществление такой установки.

Не соблюдаются нормативные требования и законные предписания, касающиеся недвижимого электрооборудования, действующие на территории государства, где осуществляется эта установка.

Не соблюдаются предписания по установке и эксплуатации, указанные в настоящей инструкции.

Для установки используется непригодный и/или несертифицированный инвентарь.

Совершаются неправильные действия, в результате которых снижается уровень защиты от протекания и изменяется уровень защиты от поражения электрическим током через прямые и косвенные касания или же в целом приводят к изоляции, разбросу тока и перегреву.

Изменяются или модифицируются комплектующие или детали оборудования относительно состояния на момент поставки. Такие изменения и модификации аннулируют гарантию Изготовителя.

Оборудование ремонтируется лицами, не имеющими право осуществлять такой ремонт, или с использованием не оригинальных запчастей компании Jacuzzi Europe S.p.A.

Изделия для гидромассажа Jacuzzi® относятся к устройствам класса I, то есть являются стационарными, и как таковые не подпадают под действие ЕВРОПЕЙСКОЙ ДИРЕКТИВЫ 2002/95/EC RHOS.

Если устройство ломается, его детали подлежат утилизации как особые отходы.

JACUZZI EUROPE S.p.A.

Socio Unico

Direzione e Coordinamento
Jacuzzi Brands, Corp. (USA)

S.S. Pontebbana, km 97,200
33098 Valvasone (PN) ITALIA
Tel + 39 0434 859111• Fax + 39 0434 85278
www.jacuzzi.eu
info@jacuzzi.it

Jacuzzi Spa & Bath Ltd

Woodlands, Roydsdale Way, Euroway Trading Estate
Bradford, West Yorkshire - BD4 6ST
SALES
Hot Tubs - 0044 1274 471889 - *hottubsales@jacuzziemea.com*
Bathroom - 0044 1274 471888 - *retailersales@jacuzziemea.com*
AFTER SALES
Hot Tubs - 0044 1274 471887 - *hottubsaftersales@jacuzziemea.com*
Bathroom - 0044 1274 471886 - *bathroomaftersales@jacuzziemea.com*

Jacuzzi Whirlpool GmbH

A Company of Jacuzzi Brands, Corp. (USA)

Humboldtstr. 30/32
D-70771 Leinfelden-Echterdingen
Tel. 0049 (0)711 933247-20 Technik/Service/Kundendienst/Ersatzteile (After Sales)
Tel. 0049 (0)711 933247-40 Verkauf/Preise/Finish Products
Fax 0049 (0)711 933247-50
www.jacuzzi.eu
info-de@jacuzzi.it

Jacuzzi France s.a.s.

8 Route de Paris
03 300 Cusset Cedex (FRANCE)
Tél: +33 (0)4 70 30 90 50 • Fax: +33 (0)4 70 97 41 90
info@jacuzzifrance.com

Jacuzzi Bathroom España, SL

Sociedad unipersonal - A Company of Jacuzzi Brands, Corp. (USA)

Ausias Marc, 157-159
Graner, local A
08013 Barcelona (España)
Tel (93) 238 5031 • Fax (93) 238 5032
www.jacuzzi.eu
info-es@jacuzzi.it

I dati e le caratteristiche non impegnano la Jacuzzi Europe S.p.A., che si riserva il diritto di apportare tutte le modifiche ritenute opportune senza obbligo di preavviso o di sostituzione

The data and characteristics indicated do not oblige Jacuzzi Europe, who reserves the right to make the necessary changes they feel opportune without forewarning or substitution

Les caractéristiques indiquées, n'engagent pas la Jacuzzi Europe, qui se réserve le droit d'apporter toutes les modifications qu'elle jugera opportune sans obligation de préavis ou de remplacement

Die Angaben sind für Jacuzzi Europe nicht bindend. Änderungen, die dem Fortschritt dienen, halten wir uns vor

Los datos y caracteristicas indicadas no comprometen a Jacuzzi Europe que se reserva el derecho de aportar todas las modificaciones que considere oportunas sin obligación de preaviso o de sustitución

Приведенные данные и характеристики являются для фирмы Jacuzzi Europe S.p.A. необязательными. Фирма оставляет за собой право внесения всех тех изменений, которые будут признаны необходимыми, без обязательства предварительного уведомления или замены.

220117444

JACUZZI EUROPE S.p.A. • all rights reserved • FEBRUARY 2011

take care and live
RECYCLE !